

The *Leeuwengroten* of the County of Hainaut: A Preliminary Overview

by Paul A. Torongo (with Raymond van Oosterhout)

© 2020



CdMB 058 / 3.657 g.
Gros au lion of Hainaut

The *leeuwengroot* (*gros au lion*, *gros compagnon*) was a (nominally) silver coin, struck in the 14th century in Western Europe, in particular, in the Low Countries. The type was first minted in Flanders (or perhaps in Brabant) in 1337, in response to the devaluation of silver coins in France earlier that same year. It was quickly imitated in the regions around Flanders, sometimes as a “coin of convention” mandated by agreements between these regions.

The earliest *leeuwengroten* of 1337 were minted in Flanders and Brabant, and probably in Holland as well. Based upon the coins at our disposal for study, it does not appear that Hainaut was one of the realms that were minting *leeuwengroten* from the very beginning (1337), but that minting began slightly later (1338?).



leeuwengroot of Flanders
Louis of Nevers (1322-1346)
Elsen 132-523 / 3.46 g.
shown actual size

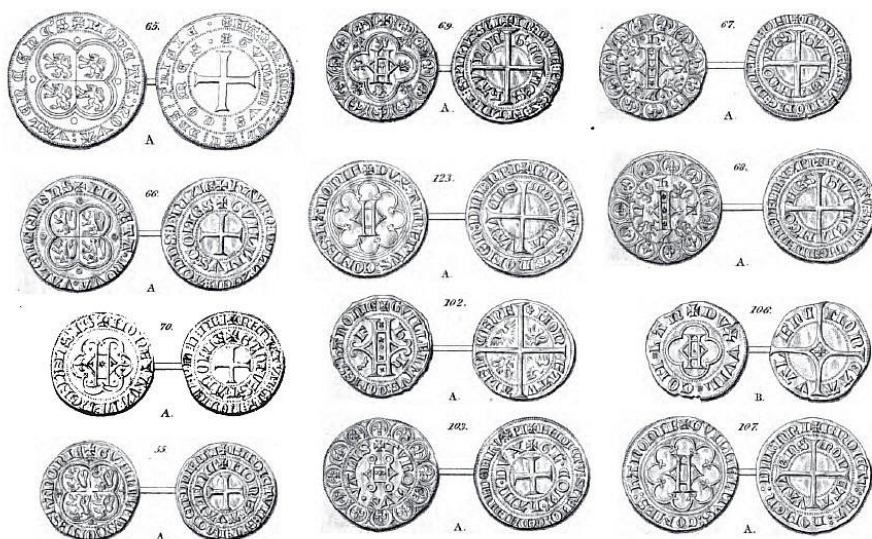
The study of the *leeuwengroten* (of all regions) is analogous to doing a large jigsaw puzzle. But you don't have a picture on the box top to work from, you don't know for sure what the final picture is supposed to look like, and a great many of the pieces are definitely missing. Sometimes you find small clusters of pieces that fit together, but you cannot (yet) see where this new cluster fits into the main puzzle. The example of Hainaut illustrates this analogy well: there are only two main types and very few sub-types, but the story of the Hainaut *leeuwengroten* is not as simple as one might expect at first glance.

Those readers familiar with the Hainaut *leeuwengroten* may well have been wondering why it has taken so long for us to publish a preliminary report on the coins, since there are only two types (HANONIE and VALENC), and only a small number of sub-types. The *leeuwengroten* of Hainaut, however, are different from those of other regions in a number of ways. Firstly, they are connected to the coins of Holland, since the same prince ruled both realms. Secondly, upon first glance, there appear to be two different sorts of Hainaut *leeuwengroot* (regardless of type), those made from 'good' metal and those made from 'poor' metal. Thirdly, the coins of Hainaut are similar to those of Namur, in that there are two "sets" of coins from both regions: those with the name of the count in the legends (HANONIE), and those without (VALENC). (For comparison, there are no anonymous *leeuwengroten* known from Flanders or Holland; the anonymous coins from Guelders are later (1346 or thereafter), while the anonymous coins from Brabant are earlier (early 1337).)

These shared traits should, in theory, help us to determine the chronological order and dating of the *leeuwengroten* from Hainaut, Holland and Namur. A comparison of the Hainaut and Holland coins, for example, seems to confirm our theory (to some degree) that the MS GERT coins were the first Holland *leeuwengroten*, not the MONETA HOLLANDIE coins (see ref. 14, 18).

A truly complete study of the Hainaut *leeuwengroten* would also involve thoroughly investigating all of the contemporaneous coins of different types, which would involve a prohibitive amount of work, and unfortunately, falls outside of the scope of our research. It would be convenient for us if we had some Hainaut coin expert to whom we could defer, but at the moment we have only the works of Ghysens and Chalon to work with. We would, for example, be interested in knowing when the round ● made an appearance on the coins (see Chalon n° 62, 67, 103 on the following page). Note that many of the Hainaut coins bear the monogram of Valenciennes.

The 14th century coins of Hainaut are rather difficult to study, in that most of them are very similar to one another, and to the layperson some of the differences may not be readily apparent:



The Counts of Hainaut and Holland

The County of Hainaut was (for the most part) a fief of the Holy Roman Empire. In the 14th century, the Count of Hainaut was also the Count of Holland (for the most part). But the two regions operated as separate units, and there seems to have been little attempt to unify the money of the two counties in any meaningful way, and the coinages seem to have “run their own courses” so to speak, fairly independently of one another (for the most part). **There were, however, periods when similar coins were issued in both counties.**

Leeuwengroten were struck in Flanders, on and off, c. 1337-1364; the counts of Hainaut during this period were:

William I the Good	(22 August, 1304 - 6 June, 1337)	William III of Holland
William II	(7 June, 1337 - 26 Sept. 1345)	William IV of Holland
Lewis IV of Bavaria	(26 Sept. 1345 - 11 Oct. 1347)	Lewis III, Holy Roman Emperor
Margaret of Avesnes	(26 Sept. 1345 - 23 June, 1356)	Countess of Hainaut
William III	(23 June, 1356-1389)	William V of Holland

William I died just in time not to strike any *leeuwengroten*, although preparations had likely been underway. William II of Hainaut died at the Battle of Warns in Friesland (26 September, 1345); he is the count responsible for striking both known types of Hainaut *leeuwengroot*.

Despite a large number of *gezellen* being struck in Holland by William III (V in Holland), no *leeuwengroten* are known for him from Hainaut, nor are any known from his mother, Margaret of Avesnes, countess of Hainaut from 26 September, 1345 to 23 June, 1356 (although she did strike a number of coin types in Hainaut). Her husband, Lewis of Bavaria, Holy Roman Empire, struck *leeuwengroten* in Hainaut (known from a single specimen).

One of the problems with which we are constantly confronted in our research is the border between The Netherlands and Belgium. Numismatists, like so many historians, can be rather nationalistic; Belgian numismatists have little or no interest in coins that were struck north of the border (a border that did not exist in the 14th century), and so works on Hainaut basically ignore the coins of Holland. Dutch numismatists have as little interest in coins produced south of the modern border, and so works on Holland ignore the coins of Hainaut. None of this is particularly convenient for us or our investigation into the 14th century coins of the various Low Countries. There has been little or no literature published that compares the coinage of the two regions (Hainaut and Holland), and we are basically left to fend for ourselves.

Hainaut *Leeuwengroten*

The mint of Hainaut was at Valenciennes (and sometimes at Mons as well). Two types of Hainaut *leeuwengroten* were minted for William II: MONETA HANONIE (**cat. I**), probably struck at Valenciennes. Stylistically, the only major deviation in Hainaut from the “Flemish model” seems to be the Roman **M** in NOME on the reverse (also found on the corresponding HOLANDIE coins of Holland). The second type, MONETA VALENC, was clearly struck at Valenciennes (**cat. II**).

A third type of Hainaut *gros au lion* was struck for William II’s brother-in-law, Lewis of Bavaria, Holy Roman Emperor, and is known from a single specimen from the Malines Hoard (1891), now in the CdMB collection (**cat. III**). This coin also has a MONETA HANONIE obverse legend.

There is little useful hoard evidence available for Hainaut *leeuwengroten*. Previous literature on the subject is of only some help; the main references are Chalon (ref. 2), and Ghysens (1974, ref. 5) (see Previous Literature, below). Both of these authors (and Lucas, ref. 10) listed the two main types, as well as noting the existence of the ‘poor’ coins, but none of them seem to have studied the coins in enough detail to have recognized that the ‘poor’ coins usually have variant legends from the ‘good’ coins, nor did they have any ‘poor’ HOLANDIE specimens for comparison (as we do).

Holland *Leeuwengroten*

The mint of Holland was usually at Dordrecht (HOLANDIE), but sometimes at Geertruidenberg (MS GERT). Two types of Holland *leeuwengroten* were minted for William II (IV in Holland), and we believe that they correspond to the Hainaut coins in the following manner:

<u>Hainaut</u>	<u>Holland</u>	<u>Hainaut (Holland)</u>
—	✠ MS GERT	William II (IV)
✠ HANONIE	✠ HOLANDIE	William II (IV)
✠ VALENC	—	William II (IV) (anonymous)
—	✠ HOLAND	William III (V)

Both the Holland HOLANDIE and the Hainaut HANONIE coins began (?) with 3-lobed border leaves, which changed to 5 lobes at some point. (The coins of both regions are too rare for us to make any meaningful conclusions about the border leaves at this time.) Other than the words HANONIE or HOLANDIE, the coins of the two realms are basically identical to one another:



*A Hainaut HANONIE coin and a Holland HOLLANDIE coin
(3-lobed border leaves)*



*A Hainaut HANONIE coin and a Holland HOLLANDIE coin
(5-lobed border leaves)*

Good and Bad Coins

Based upon the examples available today, the coins in both realms (more so in Hainaut than Holland, apparently) suffered what Ghyssens called “*l’affaiblissement du compaignon*”. The Holland “*affaiblissement*” seems to have gone unnoticed by previous researchers, probably due to a lack of specimens, and a smaller quantity of “bad” coins minted (?). The Hainaut “*affaiblissements*” produced so many coins that the bad coins have been remarked upon by previous researchers (and they are probably more common today than ‘good’ coins).



*A “good” and a “bad” MONETA HANONIE coin
(5-lobed border leaves)*



A “good” VALENC coin and a “bad” VALENCN coin

It is not altogether clear if the “bad” coins are illicit counterfeits, or simply poor coins produced at the official mint during a shortage of silver bullion (or a period of high silver price). It is also possible that the coins were illicitly produced by mint workers working somewhere outside the mint ^[8].

Note that some of the **fractional** Hainaut *leeuwengroten* may have been involved in the “enfeeblements” as well. (See p. 39 below for a further discussion of the “enfeeblements”.)

Types and Sub-Types of Hainaut *Leeuwengroot* and Their Characteristics

There are two main types of Hainaut *leeuwengroten* known to us, the MONETA HANONIE and MONETA VALENC types. We have yet to see a VALENCN (final N) coin that is not one of the ‘bad’ coins.

The known types and sub-types of Hainaut *leeuwengroten* (“good” and “**bad**”) are (number of border-leaf lobes noted; letter forms **not** noted):

	12♣ border			
I a	♣ MONETA * HANONIE	3	GVILELM COMES	DEI : IHV : XPI
I b	♣ MONETA * HANONIE	5	GVILELM COMES	DEI : IHV : XPI
I c	♣ MONETA * HANONIE	5	GVILELM COMES	DEIV : XPI
I d	♣ MONETA HANONIE	5	GVILELM COMES	DE[I] : XE
	11♣ / 1♠ border (5)			
II a	♣ MONETA * VALENC		HANONIE COMES	IHV : XPI
II a var.	♣ MONETA * VALENC		HANONIE COMES	IHV : XP
II b	♣ MONETA * VALENCN		HANONIE COMES	IHV : XPI
	11♣ / 1♠ border (3)			
III	♠ MONETA HANONIE		LVDOVIC RO IMP	

Based upon the obverse border, and presence/absence of the word DEI in the reverse, outer legend, the HANONIE coins were presumably struck before 1340 and the VALENC coins struck 1340 or thereafter (as in Brabant and Flanders).

The Imitation “Rules”

As we have stated in several of our previous reports on the *leeuwengroten* of various regions, the imitation of a previously successful coin type was a method often used by minters of money to promote the general acceptance of a new coin by the public at large.

Empirical study of the coins themselves has shown that in almost all regions where *gros au lion* were produced, the mints tried to facilitate an arrangement whereby there were two

O's under the horizontal arms of the reverse, central cross in the reverse, inner legend. This pattern stems from the original, Flemish and Brabant models of Louis of Nevers and John III, respectively. Although certainly not a “hard and fast rule”, if it was possible to arrange a legend in this way, it was done, even if it meant awkward, oddly-spelled texts that included superfluous **O**'s. The medieval population was largely illiterate, and it seems that the two **O**'s were something recognizable to the general public^[28].



FLANDERS



BRABANT



BORDEAUX



RUMMEN



LOOZ



HORNE

It is rare to find a *gros au lion* (from any region) that does not have at least one **O** in the inner legend (usually two), found next to the arm of the central cross. The plan did not always work out completely – in Holland and Hainaut for example – but “close enough” was apparently better than nothing:



HOLLAND



HAINAUT

And even in Hainaut it could sometimes be properly arranged:



HAINAUT

Dating the Hainaut and Holland *Leeuwengroten*

Our current theory (Spring, 2020) as to the proper dating of the Hainaut *leeuwengroten* is as follows:

7 June 1337 – early 1338?	MS GERT Coins in Holland? 12♣ (3) / 🦁 (nothing in Hainaut)
c. Jan. 1338 – – 31 Oct. 1338	good HANONIE / good HOLANDIE 12♣ (3) / 🦁 good HANONIE / good HOLANDIE 12♣ (5) / 🦁
Nov. 1338 thereafter	bad HANONIE coins / bad HOLANDIE coins 12♣ (5) <i>eskielette</i> (Hainaut) / nothing (Holland)
1340 - Feb. 1341	‘good’ VALENC coins 11♣ / 1🦁 border (3) / 🦁
c. Mar. 1341	‘bad’ VALENC(N) coins 11♣ / 1🦁 border (3) / 🦁 (nothing in Holland)
c. May 1341 (?)	no more <i>leeuwengroten</i> struck in Hainaut
from c. mid-1354	HOLAND coins in Holland (nothing in Hainaut)

The numbers in parentheses indicate the number of lobes on the obverse border leaves.

This theoretical chronology is, of course, subject to change should new evidence appear at some point in the future.

CATALOG OF COINS

12♣ border

I a	✠	* HANONIE (3)	GVILELM COMES	DEI : IHV : XPI
I b	✠	* HANONIE (5)	GVILELM COMES	DEI : IHV : XPI
I c	✠	* HANONIE (5)	GVILELM COMES	DEIV : XPI
I d	✠	HANONIE (5)	GVILELM COMES	DE[I] : XE

11♣ / 1♠ border (5)

II a	✠	* VALENC	HANONIE COMES	IHV : XPI
II a var.	✠	* VALENC	HANONIE COMES	IHV : XP
II b	✠	* VALENCN	HANONIE COMES	IHV : XPI

11♣ / 1♠ border (3)

III	✠	MONETA HANONIE	LVDOVIC RO IMP
------------	---	----------------	----------------

William II

(7 June, 1337 – 26 September, 1345)
(also William IV, Count of Holland)

TYPE I

MONETA HANONIE GVILELM COMES

Chalon 71 ^[2]
Boudeau — ^[1]
R. Serrure 57 ^[12]
Lucas 91 ^[10]
Vanhoudt G 492 ^[32]

Border of 12 leaves

• Type I-a (* after MONETA, 3-lobed border leaves, with DEI)

early 1338 (?)

Chalon 71; plate IX, 71 var. ^[2]
Ghyssens Type A ^[5]

12♣

♣ (3 lobes)



*Bibliothèque Nationale FRBNF44990608 / 3.92 g.
btv1b11340205z / cb44990608v
Théry.67.272.712*



Elsen 139-779



Elsen 87-442 / 3.76 g.

✠ MONET * HANONIE
GVI LEL M^o MES
✠ BHDICTV : SIT : HONE : DNI : NRI : DEI : IHV : XPI

The obverse border leaves have 3 lobes. Note that the ✠ and 2 marks are more like ✠ and 2 . These three coins are the only examples of **cat. I-a** coins we have yet found. **Cat. I-d** is the only other HANONIE coin we have seen with 3-lobed leaves.

• **Type I-b** (* after MONETA, 5-lobed border leaves, with DEI)

mid 1338 (?) – October, 1338 ?

Chalon 71; plate IX, 71

❁ (5 lobes)



CdMB 058 / 3.657 g.



*Bibliothèque Nationale FRBNF44990607 / 3.72 g.
btv1b11340204h / cb44990607h
Théry.67.272.711*



*Bibliothèque Nationale FRBNF44990606 / 3.75 g.
btv1b113402032 / cb449906065*

✠ **MONET** ✠ **HTONIE**
GVI LEL M^o M^o
✠ **BHICTV** : **SIT** : **HOME** : **DN** : **RI** : **DEI** : **IhV** : **XPI**

The obverse border leaves now have 5 lobes instead of 3. Note the use of Roman N's in the outer legend, which is typical of *leeuwengroten* of all regions c. 1337-1338 (although the roman **M** in NOME is unusual).

These are the only examples of **cat. I-b** coins that we have yet found, with a correct outer legend that includes the words **DEI** : **IhV**.

The central lion looks different from the 3-lobed coins (although the **cat. I-a** coin lions are rather unclear); it is long and slender, and quite unlike the central lions on the *leeuwengroten* of any other region at this time. The long, slender lion did make an appearance in Brabant (and elsewhere), but not until much later (c. 1346).



*typical, short, squat lions of the period
large eyes, ears, mouth and feet
(Flanders, Brabant)*

- **Type I-c** (* after MONETA, 5-lobed border leaves, with DEIV)

Medieval counterfeit?

❁ (5 lobes)



Künker Summer 2018, Lot 571 / 3.07 g.

❁ **MONETA** * **HPNONIB**
GVI LEL M^o MES
 ✠ **BNDICTV** : **SIT** : **NOME** : **DN** : **RI** : **DEIV** : **XPI**

All of the specimens shown here have the same error in the reverse, outer legend; they may even have been made from the same set of dies.



*Elsen 130-784 / 2.90 g.
also Elsen 98-815*

This piece has traded hands numerous times over the last few years, in various auctions, on eBay, etc. (At the moment of publication, it is currently for sale on eBay.)



CdMB 060 / 2.560 g.



CdMB 059 / 2.545 g.



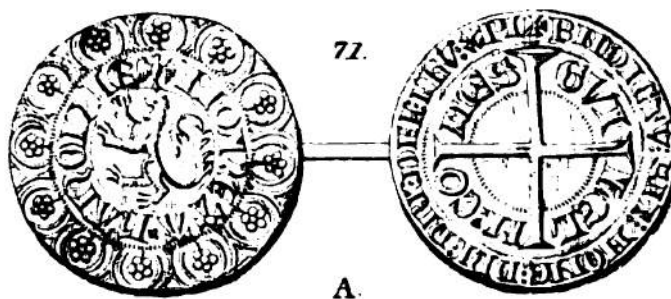
Alde 1380-1

Are all of the 'bad' HANONIE coins in fact die-linked?



*left: Elsen 130-784 / Künker Lot 571
right: Elsen 130-784*

Chalon (ref. 2) and R. Serrure (ref. 12)



Chalon 71 ^[2]

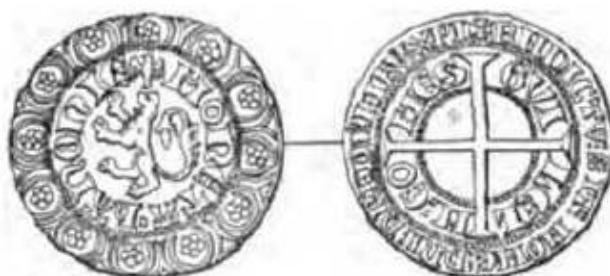


Fig. 57.

R. Serrure 57 ^[12]

5-lobed leaves in the obverse border, and what appear to be correct reverse, outer legends.
Were these drawings made from genuine or counterfeit specimens? If the central lion is any indication, then it was a genuine coin (perhaps the very coin that is now in the CdMB).

• **Type I-d** (no mark after MONETA)

Medieval counterfeit?

☼ (3 lobes)



Elsen 118-818 / 2.65 g.

☼ **MONETA HANONIE**
GVI LBL M'CO MES
 ☼ **BNDICTV : SIT : NOME : D[NI : QRI : IHV : DE... : XE']**

There does not appear to be any mark after MONETA on the obverse, and on the reverse the outer legend is different than the previous examples (but still incorrect).

What are we to make of the 3-lobed, obverse border leaves?

As the reader can see, many of the (admittedly few) known specimens of HANONIE coins are ‘poor’ coins. The metal of VALENC type (described below) seems to become progressively worse with time; there are ‘good’ VALENC coins that are not all that good (while still being better than the ‘poor’ VALENCN coins).

VARIANT ?

Chalon (ref. 2) reports an example with a GVLLELM legend (3.10 g.), which was probably a ‘poor’ specimen, since Chalon described it as “(saussé?)” (Chalon 71 var.):

Variété avec GVLLELM, chez M. VANDER CHYS, à Leyde.

C. (saussé?) 3.10.

Chalon p. 62 ^[2]

Although Chalon states that the coin was in the collection P.O. v.d. Chijs, this coin does not seem to be in the NNC/DNB collections, and we are unable to verify this legend.

Many of the known HANONIE coins have a sort of ‘bulge’ between the GVI and the arm of the central cross, which might possibly be misinterpreted as the ‘foot’ of an L.



TYPE II

MONETA VALENC
HANONIE COMES

Chalon 73 ^[2]
Boudeau 2118 ^[1]
R. Serrure 58 ^[12]
Ghyssens Type B ^[5]
Vanhoudt G 493 ^[32]

11♣ / 1♣

• Type II-a (no final **η**)

Chalon 73 note re. variant ^[2]
Lucas 92 a ^[10]
De Witte XXXVIII ^[33]

11♣ / 1♣



*Private collection / 3.76 g.
ex- Haeck, ex- Ghyssens, ex- Prince de Ligne
(Sotheby's 1976, lot 194; also Elsen 137-710)*

✠ MONETA * VALENC'
HAN ONI B*CO MES
✠ BNDICTV : SIT : NOMB : DNI : NRI : IHV : XPI

All of the Hainaut *leeuwengroten* are rare, but this is the “common type” for Hainaut.

The (3-lobed) border leaf style is unique to Hainaut (and this type). The central lion is still long and slender. The **Ɔ**'s are of this type: **Ɔ**.

Note that most previous authors listed this type as a “variant” of the VALENCN “type”, but we feel that the VALENC legend was the “genuine” type. Several examples seem to have been struck in reasonably good silver, others do not. **But all of the VALENCN (final N) coins appear to be ‘poor’ coins.**

The obverse border contains 11 leaves and 1 lion, and the word DEI has disappeared from the reverse, outer legend. Assuming that the Hainaut coins were following the *Flemish model*, this would indicate that the coins must have been struck in 1340 or thereafter.



*private collection / 3.88 g.
also Elsen 269-606*



CdMB 064 / 3.845 g.



*Bibliothèque Nationale FRBNF44990609 / 3.87 g.
btvlb11340206d / cb449906096 / Théry.67.272.713*



Elsen 139-0780 / 3.52 g. (also CdlB 1993, 1002)



CdMB 065 / 3.460 g.



*Bibliothèque Nationale FRBNF44990610 / 3.62 g.
btv1b11340207v / cb44990610d / Théry.67.272.714*



Künker Summer 2018, Lot 572 / 3.65 g.



Künker Summer 2018, Lot 573 / 3.94 g.

Type II-a (cont.)



DNB NM-11757



private collection



Elsen 91-844 / 3.33 g.



Elsen 92-899 / 3.37 g.



Elsen 130-786 / 3.22 g. (also Elsen 113-1098)



Alde 1380-2



NUMIS 1053265



1274

Schulman 260-1274

• Type II-a (var.)



*Münzkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
2.42 g. (ex- Grote collection)*

✠ MON[ET * VAL]ENC'
 hπn o[ni θ*α]o **I**ES
 [✠ B...]TV : SIT [...: **XP**]

This is the only known example of this sub-type. Although the reverse, outer legend is partially illegible, the final **I** is clearly missing from the last word XPI. Some of the other letters are unusual, e.g. the **C** in VALENC, which is here a **C** instead of the usual **C**, or the **M** in COMES, which is missing the middle 'v': **II**, unlike any other known example.

This coin may be a simple “variant”, a ‘poor’ coin, or an outright counterfeit.

• **Type II-b** (Final **Ń**)

Medieval counterfeit?

Chalon 73 ^[2]

Ghyssens (1974) — ^[5]

* Lucas 92 ^[10]

Admittedly, we have seen only a very few examples of this sub-type, but the few that we have seen, and basically all of the examples reported in the previous literature, appear to be (medieval) counterfeits (or ‘poor’ coins?).



CdMB 066 / 3.134 g.

✠ **MONETA** * **VALEŃCŃ**
HAN ONI **EXCO MES**
 [...IT : **ŃOME** : **DŃI** : **ŃRI** : **IhV**...]



Elsen 118-819 / 2.31 g.



*Chalon 73 ^[2]
CdMB 066 ?*

N° 73*. Lion, au-dessus une petite aigle : **MONETA × VALENC.** Bordure des gros tournois de onze feuilles de trèfle et d'un lion.

— Croix coupant la légende intérieure : **HTN | ORI | EXCO | MES.**

— ✕ **BNDICTV : SIT : ROME : ORI : ORI : HV : *PI.**

A. 3.30.

Gravée dans { **VAN HOUWELINGHEN**, pl. B*, n° 2.
VAN ALKEMADE, pl. XXII, n° 2.
DUBY, pl. LXXXIV, n° 11.

On trouve plus souvent cette pièce en cuivre qui paraît avoir été saussé.

Variété avec **VALENC.**

Chalon p. 63 ^[2]

Note that Chalon's Duby reference is a VALENC (not VALENCN) coin:



Duby, pl. LXXXIV, n° 11

Duby's illustration incorrectly shows a long **O** in MONETA (among other minor errors).

Lewis of Bavaria

(26 September, 1345 – 11 October, 1347)

(also Lewis III, Holy Roman Emperor

also Lewis IV, Duke of Bavaria)

husband of Margaret d'Avesnes from 25 February, 1324

• TYPE III

MONETA HANONIE

LVDOVIC RO IMP

11♣ / 1♠

De Witte *RBN* 1891, p. 463 ^[34]

R. Serrure 59 ^[12]

Lucas 100 ^[10]

Vanhoudt G 501 ^[32]

CdMB 067 / 3.853 g. (the only known specimen)

Malines Hoard (1897)



*CdMB 067 / 3.853 g.
Malines Hoard (1897)*

**† MONET† HANONIE
LVD OVI C'RO IHP
✠ BNDICTV : SIT : NOME : DNI : NRI : IHV : XPI**

LVDOVIC^{vs} RO^{mani} IMP^{erator}

This is the only known specimen of this type, found in the Malines (Mechelen) Hoard (1891). There appears to be a pellet between the 'feet' of the **h** in HANONIE, but since we have no other specimens for comparison, we cannot comment further on this. The central lion is the long, slender type.

“Cette précieuse monnaie a été découverte par C. A. Serrure dans la trouvaille, dite de Gand, de 1891. Elle a été publiée par M. Alphonse Dewitte dans son *Supplément aux Recherches sur les monnaies des comtes de Hainaut* et se trouve aujourd’hui au Cabinet des médailles de la Bibliothèque royale.”^[12]

– R. Serrure, p. 169, n° 59

COMTÉ DE HAINAUT.

Louis de Bavière, empereur (1345-1347).

Dans un entourage de 11 feuilles de houx et d'une double aigle, un lion rampant et la légende : MONETA PHILIPPONIENSIS.

Rev. Croix longue coupant la légende extérieure: LVNOVI — R — RO — IHP.

Lég. ext.: BONIFACIUS SIT : NOMINE : DOMINI : NRI : IHSU : XPI.

A. DE WITTE, *Supplément aux monnaies du Hainaut*, pl. A, n° 9. 1 ex.

Cette monnaie nouvelle, copiée des gros au lion de Louis de Male, est capitale au point de vue de notre numismatique nationale, car non seulement elle vient détruire certaines attributions par trop risquées de toute une série de monnaies à l'époux de la comtesse de Hainaut, Marguerite II d'Avesnes; mais encore elle offre le dernier exemple d'un empereur d'Allemagne forgeant en sa qualité de suzerain du pays.

de Witte RBN 1891, p. 463 ^[34]



Vanhoudt G 501 ^[32]

When exactly was this coin struck in Hainaut?

– sometime between Margaret & Louis becoming count and Louis' death, i.e.

26 September, 1345 – 11 October, 1347

– or sometime between Margaret & Louis' Blijde Intrede in Valenciennes and Louis' death, i.e. **23 March, 1346 – 11 October, 1347**

– or sometime between Margaret's Blijde Intrede and the appearance of the pellet right of the cross in Flanders (c. 24 November 1346), i.e.

23 March, 1345 – 24 November 1346

– or sometime between the appearance of the initial cross in Flanders (c. January, 1346?) and the appearance of the pellet right of the cross in Flanders (24 November 1346), i.e. **c. 1 J January, 1346 – 24 November 1346**

FRACTIONAL COINS

There are only two known types of Hainaut *leeuwengroot*, and so it is not surprising that there are only two known types of associated fractional coins.

I. *TIERS DE GROS COMPAGNON*

(with lion heads)

1337 ?

Chalon 72 ^[2]

Lucas 93 ^[10]

Vanhoudt G 494 ^[32]



Chalon 72 ^[2]
Vanhoudt G 494 ^[32]

✠ **MONETA * HAINOINIS**
GVI LEL M'CO MES

We have yet to find any examples of this type, indicating its extreme rarity, and we can only hope that Chalon has described and illustrated it accurately.

The type is similar to the *tiers* of Flanders (1337), which also had a small lion's head in each of the reverse quadrants, as did the contemporaneous *tiers* of Brabant and Holland (see ref. 21, 22).

Chalon 74 ^[2]
 Lucas 94 ^[10]
 Vanhoudt G 494 ^[32]

II. TIERS DE GROS AU LION (with leaves)



Chalon 74 ^[2]
 Vanhoudt G 494 ^[32]
 Elsen 107-818 / 1.18 g.

✠ ΜΟΝΕΤΑ ✠ Β[ΑΛ]ΕΝCΕΝ'
 ΗΑΝ ΟΝΙ ΕΧΘΟ ΜΕS

These coins are relatively common. Presumably, they were struck c. 1340-1341, alongside the full VALENC *gros*.

There is no known parallel type from Flanders (nor from Holland or Brabant), and in fact, the leaves in the quarters on the reverse are unique to Hainaut. (Most fractional *leeuwengros* have nothing in the quarters.)

The Malines Hoard (1847, see ref. 30) contained a large number of these coins (about 450 examples), most or all of which were 'poor' or counterfeit coins, in copper, some of them possibly coated with silver. The whereabouts of the Malines coins are unknown.

Many of the known examples might be 'poor' coins as well (it is difficult to be certain from photographs).



Pegasi 142-597



Agora 50-237



Elsen 139-782

VARIANT?



Munzen Medallion / 1.35 g.

[✱] ΜΟΝΕΤΑ[✱ VΛΛΕΝC...](?)
 ΗΛΛ ΟΝΙ ΕΧΘΟ ΜΕΣ

This example **appears** to be a variant with a pellet instead of the top x after MONETA; however, it may well be that the “pellet” is simply the “foot” of an x that has “gone off the edge” of the flan, so to speak. Either the coin is a variant (or even a new sub-type; ✱), or the photograph is susceptible to misinterpretation (✱).

VARIANT?

De Witte XXXIX ^[33]
 Lucas 94 b ^[10]

N° XXXIX (74). Variété avec VALEECEN.

Cabinet de La Haye.

De Witte, p. 22 ^[33]

De Witte reports an example with a VALECEN legend (instead of VALENCEN), which he says was in the cabinet in The Hague, but we have yet to find this coin in the NNC/DNB collections, and cannot verify its existence at this time. Lucas repeats De Witte's report.

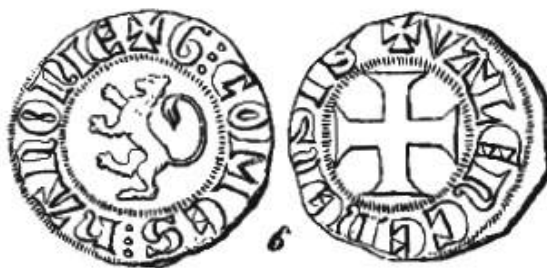
DOUBLE MITE?

As we have stated in previous reports, it is not always possible to determine if a small coin with a lion as its type is a "fractional *leeuwengroot*" or not. Some such coins are completely unrelated to the *leeuwengroot* in any meaningful way. Many of the realms in the Low Countries regions used a rampant lion as their sigil, and such lions appear on many types of Low Lands coins, often emblazoned on a shield and sometimes in pairs.

There are some other Hainaut, fractional coins that bear mentioning here. Often referred to in the literature as a *double mite* or a *coquibus*, this type resembles a fractional *leeuwengroot*, but previous authors all attribute them to William I (1304-1337), in which case they would pre-date the *leeuwengroot* (of any region) The coins might be *petit blancs*, the $\frac{1}{4}$ *grooten* struck in Flanders under Louis of Nevers (and imitated elsewhere) before minting of the *leeuwengroot* began.



Chalon 58
Vanhoudt G 484



Chalon, *RBN* 1847, Plate 7, 6

N° 58*. Lion : ✠ G : COMES : H: ANONIE.

— Croix pattée, dans un cercle : ✠ V: ALENCENENSIS.

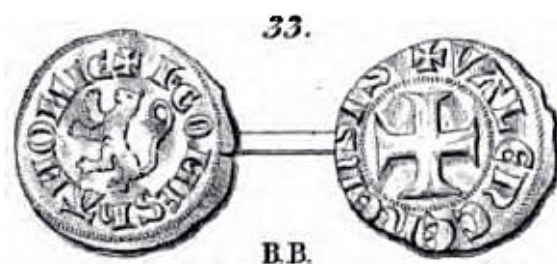
B. N. 0.90.

Gravée dans la *Revue de la numismatique belge*, tom. III, pl. VII.

Chalon, p. 54



private collection / 0.74 g.



Chalon, Plate IV, 33

These coins (I instead of G) are attributed to John II (1280-1304), in which case they would pre-date even the Flemish *petit gros* of Louis of Nevers (struck 1334-1337) but we have yet to find an example for confirmation of the legend.

MEDIEVAL COUNTERFEITS

As discussed above, it is not completely certain if the ‘poor’ coins are “official” coins or “counterfeits”, but a number of probable contemporary forgeries of Hainaut *leeuwengroten* are known. It is possible that some of the counterfeits listed below are “the same” as some of those listed above, but simply fared worse in the ground over the centuries. Most of the coins listed below have illegible outer legends, or in any case, the legends cannot be read from the photographs at our disposal.



Woudsche Polder

This piece was found in the Woudsche Polder in The Netherlands. It appears to be a medieval counterfeit. For all we know, it is simply a ‘poor’ coin.

These two examples appear to be counterfeits (although we are not really working with the best of photographs):



NUMIS-1004537



NUMIS-1034923

What Are the ‘Poor’ Coins?

In Flanders and Brabant (and Namur and Holland), it appears that the first *leeuwengroot* production occurred in mid-1337 – October, 1338. We suspect that there were no coins struck in Hainaut at this time, because there is no known parallel Hainaut type for the Holland MS GERT type (which we have come to believe is the oldest Holland type).

In the “second wave” (December, 1339 – February, 1341), the HANONIE coins were struck in Hainaut, and as in Namur, they featured the name of the count on the coins. For the “third round” in 1340 (?), however, the count’s name was removed (as in Namur?) – with no anonymous parallel coins in Holland.

According to Ghyssens (ref. 5, p. 187), the first issues of *leeuwengroten* in Hainaut, Flanders and Brabant (and thus in Holland and Namur as well?) were interrupted in late October, 1338, by a sharp increase in the price of silver. Based upon the known coin specimens, it would seem that in Flanders, Brabant and Holland minting simply ceased, while in Hainaut the mint continued on, producing substandard coins containing less silver than before (and in Holland as well?). By the end, the mintmaster and/or unscrupulous mint personnel (?) seem to have been making what are, in essence, “counterfeit coins”.

On p. 139, Ghyssens says that the change in France of the value of the *gros à la couronne* from 108 per mark to 144 per mark of silver (31 October, 1338), and that in Hainaut the *compagnon* was replaced by the *eskielette* ^[5].

Minting of *leeuwengroten* began anew in late 1339-early 1340 in Brabant, but not in Flanders (which may have had to do with the political situation in that county). It seems that minting began again in Hainaut and Holland as well. In none of these places does it seem to have continued for very long, and once again, it seems that the mint in Hainaut began producing poorer and poorer coins, until only counterfeits with erroneous outer legends were being made. Did the silver run out in 1340?

Whatever the problems were regarding minting of the *leeuwengroot*, in Flanders they seem to have been resolved by early 1341, when minting of *leeuwengroten* began once more. But if the HANONIE coins were from 1338 or 1339 and the VALENC coins were from 1340, then it would appear that no more *leeuwengroten* were struck in Hainaut after the latter type ran out, also apparently having run into a shortage of silver (or sharp price increase).

Ghyssens seems to feel that this happened as late as 1343, but this seems unlikely, if the small quantity and low quality of the known specimens is any indication. (The types featuring the gangplank mintmark of Valenciennes that resembles an **H** seem to have been more popular than the *leeuwengroot* in Hainaut, for whatever reasons.)

According to Ghyssens (1983) (ref. 5):

May 1337	HANONIE	
November 1338	<i>eskielette</i>	(i.e. after 31 October)
1340	VALENC	
February 1341	<i>l'affaiblissement du compaignon</i>	

But based on the coins themselves, it would appear that there was also an “*affaiblissement*” of the HANONIE coins as well. Would this have occurred in late 1338?

We suspect this timetable is off, and that it should (might) read (?)

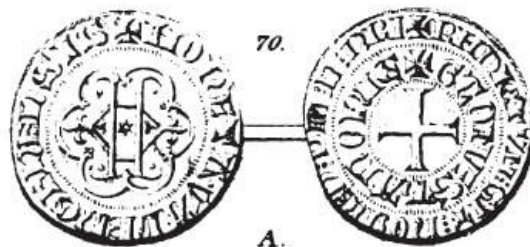
c. Jan.-Oct. 1338	(good) HANONIE
Nov. 1338	(bad) HANONIE
Dec. 1338 ?	<i>eskielette</i>
c. 1340- Feb. 1341	(good) VALENC
c. Mar. 1341	<i>l'affaiblissement du compaignon</i>
	(bad) VALENC(N)

Chalon reports at least one other type that seems to have suffered *affaiblissement*. According to Chalon, this Hainaut type (**Chalon 70**) is only rarely found in (good) silver:

N° 70*. Monogramme du Hainaut dans une épicycloïde à six lobes : ✠ MONEIT
 °VTLENCENENSIS.
 — Croix dans un cercle : ✠ G·COMES·HATONIE. — ✠ BNDIC-
 TVM : SIT : NOMEN : DEI : D : NRI.
 A. 183.

Ces pièces, rares en argent, se rencontrent plus souvent en cuivre. Elles paraissent alors avoir été saussées ou étamées.

Chalon p. 62^[2]



Chalon pl. IX, 70^[2]

Ghyssens wonders if this coin is the “*amourous*”, but says nothing of ‘bad’ coins.

V. Le demi-gros au monogramme dans l’épicycloïde

Description

D/ ✠ MONEIT · VTLENCENENSIS

R/ ✠ BNDICTVM : SIT : NOMEN : DEI : D : NRI

✠ G · COMES · HATONIE

poids : 2,20 g, 2,25 g (Cabinet des Médailles, Bruxelles). Chalon n° 70.

Pl. III n° 10.



Ghyssens 1974, p. 153
Plate III, 10^[5]

Mais une autre monnaie de Guillaume II pourrait prétendre être l'amourous. C'est celle figurant sous le n° 70 sur les planches de Chalon. La légende intérieure du revers *G·COMES·H·T·N·O·N·I·E* rappelle celle du n° 69 que nous considérons comme étant le courtois. Ces deux monnaies sont les seules — exception faite des monnaies de billon — sur lesquelles le nom du comte est abrégé en un simple G. On imaginerait donc volontiers qu'elles sont contemporaines. En outre, le n° 70 pèse les 3/4 du n° 69⁽¹⁰³⁾. Le rapport des poids est donc identique au rapport de valeur entre l'amourous et le courtois. Bien entendu, pour que cet argument soit valable, il faut que le titre des deux monnaies soit identique, détail qu'il ne nous est pas possible de vérifier actuellement. Le n° 70 n'a été vu dans aucune des trouvailles publiées. Peut-il vraiment revendiquer le nom d'amourous?

Ghyssens 1974, p. 150 ^[5]

Si le gros aux 4 lions dans le quadrilobe n'est pas l'amourous, il ne doit être considéré que comme un « accident » dans le monnayage du Hainaut. Tel est le cas également du n° 79 des planches de Chalon qui rappelle les demi-gros émis par Louis de Crécy avant 1337. Ces demi-gros étaient connus sous le nom de « gans » en Hollande. La trouvaille dite de Gand⁽¹⁰⁴⁾ prouve que leur succès a duré dans les provinces du Nord bien au delà de 1337. Sans doute le comte de Hainaut a-t-il voulu profiter de cet engouement pour émettre aussi cette monnaie.

Si le n° 70 n'est pas l'amourous, nous ne sommes pas en mesure de le dater. Son poids trop élevé l'empêche d'être le demi-gros conventionnel de 1337. Appartient-il réellement à Guillaume II? On ignore les critères utilisés par Chalon pour l'attribuer à ce prince. Il n'est toutefois pas impossible que le nom de courtois ait été utilisé pour plusieurs types de pièces de même valeur coursable, comme cela a déjà été constaté quelques années auparavant. En ce cas, les n°s 69 et 70 seraient des courtois et le n° 66 serait l'amourous.

(102) A. DE WITTE, *Supplément aux Recherches sur les monnaies des comtes de Hainaut de Renier Chalon*, Bruxelles, 1891, planche A n° 9.

(103) Pesées faites au Cabinet des Médailles de Bruxelles : 2,25 g, 2,20 g, au Cabinet de France : 2,17 g, 2,10 g, 2,04 g, 1,86 g.

(104) A. DE WITTE, *Trouvaille dite de Gand*, dans *RBN*, XLVII 1891, p. 457-468. Voir aussi les détails complémentaires que donne R. SERRUBE dans *Bulletin Numismatique*, 1891-1892, p. 55.

Ghyssens 1974, p. 151 ^[5]

Apparently it was not unusual for the mint at Valenciennes to produce sub-standard coins in times of silver shortage (?) or a sharp silver price increase (?).

Our knowledge of the *eskielette* type is insufficient to comment in detail, but it would appear that some ‘poor’ or ‘feeble’ examples of these coins were also produced:



WinNumis / 2.1 g.

Holland

An example of what appears to be a ‘poor’ HOLLANDIE coin is known to us:



Holland: a “bad” HOLLANDIE coin

Although we are dealing with an extremely small data set here, from which it is not possible to draw too many conclusions, the known coins would seem to indicate that some ‘poor’ coins were also produced in Holland, but perhaps in fewer numbers (?).

Flanders

No such 'poor' coins are known for Flanders, but on the other hand, if any were found, they would almost certainly be lost among the numerous medieval counterfeits known to exist. Perhaps this is a 'poor' coin from Flanders (?):



private collection

A suspect coin of Louis of Nevers.

Is this a 'poor' (but official) Flemish coin?

Or is it a full-out counterfeit (unrelated to any 'enfeeblement')?

The Flemish Round O Counterfeits

Is it possible that a series of "enfeebled" coins were produced in Flanders after all, but that they have simply gone unnoticed in modern times? Consider the strange case of the Louis of Nevers, round **O** counterfeits, of which several examples are known today, some of them residing in the most prestigious of museums.

This is the only known example of an official, Louis of Nevers *leeuwengroot* with a round **O** in COMES:



private collection / 3.26 g.

✠ MONET ✠ FLAND' ✠
LVD OVI C^o MES

The known counterfeits of this type, however, are numerous:



PBA-Lille, collection A. Vernier, inv. S-564 / 3.66 g.



private collection / 2.82 g. (ex- Fleur de coin 1912249)



private collection / 3.81 g. (ex- Elsen 269-640)



Elsen 119-1212



*Bibliothèque Nationale FRBNF44991692 / 2.94 g.
btv1b11341288z / cb44991692t / 1975.281 (40-10-108)*



NumisAntica 15-1704 / 3.14 g.



private collection

also: CdMB 001 / 3.19 g.
Münzkabinett, Staatliche Museen zu Berlin / 2.63 g.

PREVIOUS LITERATURE

CHALON (Ref. 2)

- 71 HANONIE
- 72 *tiers* HANONIE (4 lions)
- 73 VALENC(N)
- 74 *tiers* VALENCEN (4 leaves)

N° 71*. Lion, au-dessus une petite aigle : **MONETA * HANONIE**. Bordure des gros tournois de douze roses quintefeuilles.

— Croix coupant la légende intérieure : **GVI | LEL | M * CO | MES**.

— ✠ **BNDICTV : SIT : NOMES : ORI : ORI : DEI : HV : *PI**.

A. 5.60.

Ce type a été employé par :

Jean III, duc de Brabant. — **1342-1355**.

Louis de Crécy et Louis de Male, comtes de Flandre. — **1322-1384**.

Guillaume I^{er}, comte de Namur. — **1337-1391**. Etc., etc.

Variété avec **GVLLELM**, chez M. VANDER CHYS, à Leyde.

C. (saussé?) 3.10.

Chalon p. 62

— 63 —

N° 73*. Lion, au-dessus une petite aigle : $\Omega O \Omega \Theta \Pi \Lambda \times V \Lambda \Lambda E \Omega C \Omega$. Bordure des gros tournois de onze feuilles de trèfle et d'un lion.

— Croix coupant la légende intérieure : $\mathfrak{h} \Lambda \Omega \mid O \Omega \mid \Theta \times C O \mid \Omega E S$.

— $\times B \Omega \Omega C \Pi V : S \Pi \Lambda : \Omega O \Omega \Theta : \Omega \Omega \mid \Omega R \mid \mathfrak{h} V : \times \Pi$.

A. 5.30.

Gravée dans $\left\{ \begin{array}{l} \text{VAN HOUWELINGHEN, pl. B, n° 2.} \\ \text{VAN ALKEMADE, pl. XXII, n° 2.} \\ \text{DUBY, pl. LXXXIV, n° 11.} \end{array} \right.$

On trouve plus souvent cette pièce en cuivre qui paraît avoir été saussé.

Variété avec $V \Lambda \Lambda E \Omega C \times$.

N° 74*. Lion dans un cercle, au-dessus une petite aigle : $\Omega O \Omega \Theta \Pi \Lambda \times V \Lambda - \Lambda E \Omega C \Theta \Omega$.

— Grande croix coupant la légende, cantonnée de quatre feuilles trilobées : $\mathfrak{h} \Lambda \mid O \Omega \mid \Theta C O \mid \Omega E S$.

C. S. 1.31.

Cette pièce se trouvait, en assez grand nombre, dans un dépôt découvert à Malines, en 1847, et composé en entier de pièces de cuivre étamé ou saussé. C'étaient des deniers de Philippe-le-Bel, des *Peeters*, de Louvain, le grand et le petit, des gros aux quatre lions de Jean III de Brabant et la seule pièce ci-dessus pour le Hainaut. Ce dépôt, qu'on suppose avoir été caché par un faussaire de l'époque, nous a fait connaître une monnaie du Hainaut dont l'original d'argent n'a pas, que je sache, été retrouvé. Elle paraît être une subdivision du gros au Lion, également sans nom de prince et qu'on rencontre souvent en cuivre saussé (voir n° 73).

Chalon p. 63

N° 71. Nous avons parlé, dans le tome V, 1^{re} série, de la *Revue de la numismatique belge*, d'un *Blanc-au-lion* à ce type, portant au droit : $\times M O \Omega \Theta \Pi \Lambda \mid \Lambda \Lambda \Omega \Omega$, ou $\mathfrak{h} \Lambda \mid \Lambda \Omega \Omega$ et au revers $\Theta V \mid \Lambda \Theta \Lambda \mid M C O \mid M E S$. L'état fruste de cette pièce ne permet pas de choisir, avec certitude, entre ces deux lectures. Si l'on adopte la première, on pourrait y voir une monnaie de convention entre la Flandre et le Hainaut. D'après la seconde lecture, ce serait une variété nouvelle et inédite du *Blanc-au-lion* pour la Hollande. N'oublions pas de dire que cette pièce étant de cuivre blanchi, c'est-à-dire fausse, on peut aussi la considérer comme l'erreur d'un fabricant de gros qui a réuni la *pile* d'un gros de Flandre à la *croix* d'un gros de Hainaut. Nous avons pensé qu'il suffisait de la rappeler ici sans en donner l'empreinte gravée.

(¹) Pièces justificatives, n° XV, page 64.

— xxv —

N° 73*. Ce sont les imitations de cuivre qui ont **V**ALENC; la pièce d'argent n'a que **V**ALENC?.

M. Van Miert, à Mons, s'est procuré récemment un superbe pied-fort de cette monnaie, du poids de 21.05.

Chalon H supp p. XXV, no 73

The (counterfeit) coin to which Chalon is referring (n° 71):

[E] MONETA(?)**[F]** L**[D]**
GVI LEL M'XCO MES
✠ BNDICTV : SIT : [NOME] : DNI : ORI : IHV : XPI



CdMB 062 / 2.830 g.

Chalon states that this is a Flanders/Hainaut hybrid, but it could just as easily be a Flanders/Holland hybrid (or even a Flanders/Namur hybrid).

The *piedfort* to which Chalon is referring (n° 73) may well be the example currently in the CdMB collection (CdMB 063 / 21.970 g.).

BOUDEAU (Ref. 1)

Boudeau's book is completely outdated, and yet many coin dealers continue to use it as a reference. Boudeau's shortcomings are especially obvious in the Hainaut section.

For his n° 2118, the VALENC type, Boudeau erroneously cites **Chalon 71** (HANONIE) instead of **Chalon 73**, but he does not list the HANONIE type at all (nor does he ever cite **Chalon 73**).

For his n° 2119, the VALENCEN fractional type with leaves in the quadrants, Boudeau cites **Chalon 74**, but he only describes a G.CO MES HAI ONI legend (instead of HAN ONI ECO MES), stating that the piece is "*faux du temps*".

Boudeau does not list the *tiers* with 4 lion heads (**Chalon 71**).

GHYSSENS (1974) (Ref. 5)

The late Joseph Ghyssens did an enormous amount of valuable work on the coinage of (some of) the Low Lands in the 14th century, for which we are most grateful. However, Ghyssens did not have a very good 'eye' for looking at the finer details of the coins he was studying, which, in turn, made some of his conclusions go off a bit from the truth. Researchers must be aware that although most of what Ghyssens says about the history of the coinages is probably correct (in essence), he cannot be relied up for accurate coin descriptions, nor for his attempted **pairing up of various coin types to the events associated with them**, to always be correct. The result of this is that Ghyssens' dating is not completely accurate either.

(Note that in some European countries, the number *one thousand* is written 1.000,00, as opposed to the 1,000.00 notation used in North America. We have converted all of Ghyssens' "decimal comma's" into periods and *vice versa*. We have also taken the liberty of putting all of Ghyssens' coin names into *italics*.)

Ghyssens had quite a bit to say about the Hainaut *compagnon* (etc.) in his 1974 article:

"Le Hainaut

Par acte du premier mars 1337, Jean III de Brabant et Guillaume I^{er} de Hainaut († 7 juin 1337) décident la frappe en convention d'une monnaie commune taillée à 124 au marc de Troyes, au titre de 9 *deniers* argent-le-roi (⁵²), qui se trouvait donc être contenu 165 fois dans un marc d'argent. Ces conditions de fabrication en font la demie du *gros flamand au lion* ou *compagnon* – qui sera émis à partir du 25 mai 1337 – puisque ce dernier avec la taille de 60 ½ au marc et le titre de 9 deniers constituait un 81^e de marc. Il est à remarquer que le cours attribué au nouveau demi-*gros* est de 8 deniers. Nous savons grâce à l'inventaire de la succession du sire de Naast, décédé en juillet 1337 (⁵³), que le

gros tournois et le *compagnon* valaient 16 deniers. La nouvelle monnaie projetée était donc véritablement considérée comme un demi *gros* et se voyait attribuer un cours inspiré de celui du *gros tournois* malgré que sa valeur intrinsèque fût sensiblement moindre. La convention n'a probablement pas été exécutée. Elle a toutefois l'avantage de confirmer les données des autres sources concernant la monnaie de Hainaut.

(52) P. O. VAN DER CHIJS, *De munten der voormalige graafschappen Holland en Zeeland*, Haarlem, 1858, p. 165 et 166, et R. CHALON, *op. cit.*, pièce justificative n° VII, p. 186 et 187.

(53) Voir note 11.

[(11) E. MATTHIU, *Les seigneurs de Naast*, dans *Annales du Cercle Archéologique du canton de Soignies*, IV, 1907, p.42-72]"

– Ghyssens (1974), p. 137 ^[5]

“Types frappés en 1337-1338

Quelles monnaies le comte de Hainaut a-t-il réellement frappées au cours de l'année 1337? Il est bien connu que certains princes ont imité le *gros au lion* de Flandre dès 1337. Celui frappé par Philippe III de Namur (mars 1336 - septembre 1337) le prouve ⁽⁵⁴⁾. Ne pourrions nous pas arguer de l'utilisation de cette monnaie dans l'inventaire de la succession du sire de Naast, de même que de la présence d'une monnaie de ce type dans la trouvaille de Momalle ⁽⁵⁵⁾, pour soutenir que le comte de Hainaut l'aurait fait dès cette année? Diverses circonstances favorables devaient l'y inciter, principalement la parité unanimement acceptée entre le *gros tournois* et le *compagnon*, en dépit de l'inégalité des valeurs intrinsèques.

Le cours de 16 d. attribué en Hainaut au *compagnon* de 1337, situe à 108 s. la valeur du marc d'argent ⁽⁵⁶⁾. La valeur du marc d'or s'établit à 1296 s. en raison du rapport de valeur 12 entre les cleux métaux utilisé a ce moment. L'*écu* devait donc valeur 1296/54 s. ou 24 s.. Cependant le seul cours que nous ayons rencontré pour l'*écu* en 1337 est celui de 23 s. ⁽⁵⁷⁾ en fonction duquel le rapport s'établit à 11.5 au lieu de 12. L'absence de documents comptables pour le deuxième semestre de 1337 et le premier de 1338 nous met dans l'impossibilité de suivre l'évolution des monnaies durant ce laps de temps. Ce n'est qu'à partir du second semestre de 1338 que nous pouvons profiter des enseignements des comptes de la ville de Mons.

Nous y trouvons sans précision de date, des cours de 25 s. 4 d., 25 s. 6 d. et 26 s. 6 d. pour l'*écu* ⁽⁵⁸⁾, correspondant à des valeurs de 1368 s., 1377 s. et 1431 s. pour le marc d'or. D'autre part, nous relevons dans le compte du semestre suivant (le premier de 1339) que le *compagnon* courait pour 17 d.t, à Pâques 1338 ⁽⁵⁹⁾ et pour

(54) Voir note 51.

(55) J. SIMONIS, *Trouvaille de Momalle*, dans *RBN*, L, 1894, p. 77 à 79.

(56) En effet, 81 (taille du *compagnon*) x 16 d. = 1296 d. = 108 s..

(57) *Comptes des obsèques du comte Guillaume*, publiés par L. DEVILLERS en annexe à un article intitulé *Sur la mort de Guillaume le Bon, comte de Hainaut de Hollande, de Zélande et seigneur de Frise*, dans *Bulletin de la Commission Royale d'Histoire*, 4^e série, V, 1878, p. 417.

(58) Archives de l'État à Mons. Comptes de la ville de Mons, cahier n° 155, pages 5 et 13.

(59) Idem, cahier n° 156, page 10.

18 d.t. par la suite ⁽⁶⁰⁾. Ces nouveaux cours établissent à 114 s. 9 d.t. et 121 s. 6 d.t. la valeur du marc d'argent. Cette évolution des cours de la monnaie d'argent nous fait constater que, contrairement à l'usage, ces cours ont été adaptés à ceux des monnaies d'or. Le plus souvent dans des circonstances semblables ce sont les conditions mêmes de frappe des monnaies d'argent qui sont modifiées, les cours restant fixes. Mais en l'occurrence le caractère international du *compagnon* empêchait le comte de Hainaut d'agir sur le contenu en métal fin de cette monnaie et c'est donc son cours qu'il a dû adapter. Le taux de 114 s. 9 d. pour le marc d'argent correspond par le biais du rapport 12 à une valeur de 1377 s. pour le marc d'or (25 s. 6 d. pour l'*écu*), tandis que le prix de 121 s. 6 d. pour le marc d'argent coïncide sur base du même rapport avec une valeur de 1458 s. pour le marc d'or (27 s. pour l'*écu*). Le rapport 12 a donc été maintenu durant toute cette période.

Période 1338-1339

Aux environs du 31 octobre 1338 la chute subite à 10.4 de ce rapport entraîne un bouleversement général des conditions de frappe de la monnaie d'argent. Nous savons que Philippe de Valois a dû porter son *gros à la couronne* de 1/108^e à 1/144^e de marc d'argent-le-roi ⁽⁶¹⁾. Le Hainaut, comme nos autres provinces, s'est vu dans l'obligation d'adapter son monnayage à cette hausse de l'argent. En traitant des monnaies de Flandre, nous avons admis que la frappe du *compagnon* avait été interrompue. Il va de soi que Guillaume II n'a pas pu poursuivre l'émission de cette monnaie.

(60) Idem, cahier na 157, folio 8.

(61) En effet, le *gros à la couronne* initial était de 96 au marc d'oeuvre, au litre de 10 deniers 16 grains argent-le-roi. Il constituait donc effectivement la 108^e partie du marc d'argent. Son titre a été abaissé à 80 deniers argent-le-roi en date du 31 octobre 1338. A ce moment ce gros ne constituait donc plus que la 144^e partie du marc.

(62) Comptes de la ville de Mons, cahier no 155, compte du 29 juin 1338 au 1^{er} janvier 1339, p. 6.”0

– Ghyssens (1974), pp. 138-139 ^[5]

“L’année 1340.

L’absence de compte pour le deuxième semestre de 1339 nous empêche de suivre cette évolution. Il n’est toutefois pas douteux que la frappe du denier à *l’eskielette* se poursuivait car cette monnaie est encore citée dans les comptes durant les deux semestres de l’année 1340. Un article de recette dans le compte du premier semestre montre cependant qu’il n’est plus seul: « viij escus pour xxxij s. vi d. li pièce, vj gros vies pour ij s. li pièce et le remanant payment de Haynnau en compaignon et deniers de xij d. » ⁽⁶⁴⁾. Comme on pouvait s’y attendre la frappe du *compagnon* a donc été reprise en Hainaut suite au traité d’alliance conclu entre la Flandre et le Brabant en décembre 1339, dont les effets ont sans doute été étendus aux autres provinces. Le nouveau *compagnon* courait pour 20 d.t. suivant les mêmes comptes de la ville de Mons ⁽⁶⁵⁾.

En traitant des monnaies de Flandre, nous avons estimé qu’on en tirait 84 d’un marc d’argent-le-roi ⁽⁶⁶⁾. Sur cette base, le marc d’argent ressort à 140 s. en légère baisse par rapport à sa valeur antérieure de 144 ss. Il est à présumer que cette baisse aura quelque peu gêné la frappe des nouvelles monnaies d’argent, d’autant plus que les *deniers* à *l’eskielette* sont restés dans la circulation. Les cours de 32 s. et 32 s. 6 d. pratiqués durant le premier semestre ⁽⁶⁷⁾ portaient le marc d’or à 1728 s. et 1755 s., les rapports or/argent s’établissent à 12.3 et 12.5. Ces rapports sont conformes à ceux pratiqués en France où l’on est passé de 12 en avril 1340 à 12.5 le 12 mai 1340. Durant le second semestre de la même année, le cours de *l’écu* d’abord à 32 s. 6 d. tend à s’élever à 33 s. 4 d., 33 s. 6 d., 33 s. 8 d. et même 34 s. 8 d. ⁽⁶⁸⁾, le marc d’or passant de 1755 s. à 1800 s., 1809 S., 1817 s. et 1872 s..

Nous ignorons si le cours du *compagnon* a été adapté pour maintenir le rapport des métaux aux environs de 12. Si ce cours est demeuré à 20 d., le rapport finissait par atteindre un niveau de 13.3, parallèle d’ailleurs à celui pratiqué en France au marché libre en décembre 1340. S’il a été porté à 22 d., le marc d’argent valait 154 s. et le rapport descendait à 12.1 pour un marc d’or de 1872 s.. Nous croyons cependant que le *compagnon* aura gardé le cours de 20 d.

(64) Comptes de la ville de Mons, cahier n° 157, f° 4v°.

(65) Idem, cahier n° 157, f° 7v° et aussi f° 12 un poste de 7 lb. 19 s. 2 d. gros convertis en 103 *écus* de 32 s. 6 d., le solde de 4 ½ gros valant 7 s. 6 d. ou 90 d. soit 20 d. pour le gros.

(66) Voir page 124.

(67) Comptes de la ville de Mons, cahier 157, f°s 4v°, 7v° et 12.

(68) Idem, cahier 158, f^o 2v^o, 3v^o, 6 et 8v^o.”

– Ghyssens (1974), pp. 140-141 ^[5]

“Les mutations de février 1341 et juin 1342

Les indications données par les comptes ne permettent pas de discerner à quel moment précis et de quelle manière s’est effectué l’affaiblissement du *compagnon* de février 1341. Le 1^{er} mai 1341, on rencontre le cours de 24 d. ⁽⁶⁹⁾. D’autre part, *l’écu* qui était passé de 32 s. 6. d. à 34 s. 8 d. durant le second semestre de 1340, a valu 36 s. à une date non précisée durant le premier semestre de 1341 ⁽⁷⁰⁾. Est-ce avant ou après l’affaiblissement, nous l’ignorons. Le 1^{er} mars, le *florin* est à 30 s. ⁽⁷¹⁾, ce qui suppose 40 s. pour *l’écu* et 2160 s. pour le marc d’or. Le 13 mars, nous trouvons *l’écu* à 35 s. ⁽⁷²⁾. A partir du mois de mai, il ne descendra plus en dessous de 40 s. Il est donc difficile de dire à quel niveau se trouvaient les monnaies au moment de l’affaiblissement du *compagnon*.

Normalement la hausse de l’argent ne devait pas provoquer une hausse de *l’écu*. Aussi sommes-nous tenté de croire que ce dernier poursuivant son mouvement progressif de hausse aura atteint 35 ou 36 s. en février 1341, le marc d’or se portant à 1890 s. ou 1944 s. La baisse à 10.5 du rapport des métaux doit avoir fait monter le marc d’argent c. 140 s. (si le *compagnon* courait encore pour 20 d.) à 180 s. ou au delà en fonction des prix de 1890 s. et 1944 s. pour le marc d’or ⁽⁷³⁾. Comme le *compagnon* a été taillé selon nous à 99 au marc d’argent-le-roi à partir de ce moment, son cours devait normalement être de 22 d.. S’il a été fixé dès l’affaiblissement en février à 24 d., le marc d’argent était porté à 198 s., le marc d’or à 2079 s. et de ce fait, *l’écu* devait valoir 38 s. 6 d. En ce cas, le prix de 2160 s. pour le marc d’or que nous avons vu en vigueur le 1^{er} mars suppose que le rapport or/argent avait déjà atteint 10.9. S’il est donc difficile de discerner de quelle manière s’est déroulé l’affaiblissement, il paraît cependant que la taille de 99 au marc d’argent que nous avons proposée pour le *compagnon* durant cette période est bien exacte.

(69) Compte de la Recelle Générale de Hainaut, Archives Départementales du Nord, Chambre des comptes, registre B 7863, f^o 18v^o.

(70) Comptes de la ville de Mons, cahier 159, f^o 6v^o.

(71) Recette Générale de Hainaut, B 7863, f^o 8v^o.

(72) Idem.

(73) en effet $\frac{1890}{10.5 \text{ s.}} = 180 \text{ s.}$ et $\frac{1940}{10.5 \text{ s.}} = 185 \text{ s.}.$ ”

– Ghyssens 1974, p. 142 ^[5]

“Le cours de 24 d. est certain à partir du 1^{er} mai. Comme *l’écu* était à 43 s. 6 d. le 17 mai 1341 ⁽⁷⁴⁾ et, par conséquent le marc d’or à 2344 s., le rapport des métaux ressort à 11.8, taux qui paraît normal pour le mois de mai. Après sa chute à 10.5 en février, le rapport tendait donc à remonter vers 12 et même à dépasser ce taux. Le même phénomène se constate en France (voir tableau II).

Le 14 septembre, le *compagnon* est à 26 d. ⁽⁷⁵⁾, tandis que *l’écu* courait pour 46 s. le 26 août ⁽⁷⁶⁾ et 48 s. le 30 septembre ⁽⁷⁷⁾. Le *compagnon* valait probablement encore 24 d. le 26 août. En effet, le rapport or/argent qui résulte de ce cours ressort à 12.5, alors qu’il n’aurait été que de 11,5 si le cours de 26 d. était déjà en vigueur. Les cours de 26 d. pour le *compagnon* et de 48 s. pour *l’écu* situent ce rapport à 12.

En novembre, le cours de 50 s. ⁽⁷⁸⁾ succède à celui de 48 s. Le *compagnon* était probablement encore à 26 d., ce qui établit à 12.5 le rapport des métaux. En février 1342, nous trouvons *l’écu* à 55 s., le *compagnon* à 28 d. ⁽⁷⁹⁾. Le rapport de 12,8 qui découle de ces cours peut paraître élevé. Cependant en France, vers la même époque, on pratiquait 13. A la fin du premier semestre de 1342, *l’écu* cotait 57 et 58 s. ⁽⁸⁰⁾. Avec un cours de 28 d, et une taille inchangée de 99 au marc d’argent pour le *compagnon*, le rapport des métaux atteint 13.3 et 13.5 comme en France. Mais le 26 juin 1342, la monnaie royale retrouvait le rapport 11.8, suite à un affaiblissement simultané des monnaies d’or et d’argent ⁽⁸¹⁾.

(74) *De rekeningen. der grafelijkheid van Holland onder het Henegouwsche huis*, door H. G. HAMAKER, t. III, Utrecht, 1878, p. 13.

(75) Recette Générale de Hainaut, B 7863, f^o 60v^o.

(76) H. G. HAMAKER, *op. cit.* Holland III, p. 12.

(77) Recette Générale de Hainaut, B 7863, f^o 53.

(78) Idem, f^o 52v^o.

(79) Idem, f^o 39 ct 19v^o.

(80) Le cours de 57 s. apparaît dans les comptes de Ste-Waudru à la date du 26 mai 1342 (compte du 1^{er} octobre 1341 au 1^{er} octobre 1342, document disparu en mai 1940, transcrit par Mme G. HEUPGEN-PUTSAGE et conservé aux Archives de l’État à Mons) et dans les comptes du premier semestre de 1342 de la ville de Mons, cahier n^o 161, p. 9. Le cours de 58 s. a été vu dans ce dernier compte p. 15. On y trouve aussi une allusion à un cours de 56 s. 3 d. p. 15.

(81) A cette date, *l’ange* d’or voyait sa taille portée à 42 au marc, son cours à 85 s.t., tandis que le *gros au lis* était porté à 120 au marc, le titre restant de 6 deniers et le cours de 15 d.t, Le marc d’or ressort il 3570 s.t. et le marc d’argent à 300 s.t..”

“En Hainaut, *l'écu* d'abord à 57 et 58 s., finira par dépasser 64 s., le *compagnon* atteignant 30 et même 32 d. (82).

Juin 1342 - octobre 1343

Ici se pose la question de savoir si le *compagnon* a été affaibli en juin 1342 à l'instar des monnaies françaises et comme pourrait le faire croire une ordonnance de Guillaume II relative à ses monnaies de Hollande ⁽⁸³⁾. Dans le courant de juin, en effet, le comte fixe à 6 d. de Hollande au lieu de 7, le cours du *compagnon*. La même ordonnance est confirmée le 26 décembre de la même année ⁽⁸⁴⁾. Faut-il l'interpréter comme le signe d'un affaiblissement du *compagnon*, d'un simple alignement des cours sur le nouveau rapport de valeur des métaux ou, ce qui revient au même, de la régularisation des cours fixés par l'ordonnance de février 1341 ⁽⁸⁵⁾?

Cette dernière avait ramené le *compagnon* de 15 à 14 *deniers tournois* de Zélande (7 d. de Hollande). L'abaissement de cours ordonné à cette dernière date avait été insuffisant en proportion de l'affaiblissement de 84 à 99 de la taille du *compagnon*. Les niveaux de 13.3 et 13.5 atteints par le rapport des métaux en Hainaut devaient nécessairement provoquer un déséquilibre en défaveur du Hainaut en présence du taux de 11.9 fixé par le roi en juin 1342. Pour compenser ce désavantage, le comte de Hainaut devait, soit hausser le cours du *compagnon*, soit l'affaiblir. Le cours de 30 d. que nous rencontrons durant le second semestre montre que de toute manière le cours a été haussé. Mais le cours de 30 d. n'était pas suffisant pour ramener le rapport des métaux à 12. En effet, ce nouveau cours portait le marc d'argent à 247 s. 6 d., tandis que le marc d'or se fixait à 3132 s. sur base de *l'écu* à 58 s.”

(82) Comptes de la ville de Mons, cahier n° 162, p. 5, pour le cours de 30 d.. Le cours de 32 d. apparaît dans le cahier n° 163, p. 12 des mêmes comptes.

(83) H. G. HAMAKER, *op. cit.* Zeeland II, p. 212-213. Le cours fixé pour le *compagnon* est de 6 d, et non de 7 d. comme indiqué, voir H. J. SMIT, *op. cit.* L. III, Inleiding, Utrecht, 1939, p. 211, note 1. Le *denier* de Hollande valait deux deniers de Zélande. Le *compagnon* était donc ramené de 14 d. de Zélande à 12 d. La Hollande et la Zélande utilisaient dans leurs comptes un *gros* de 8 d, de Hollande ou 16 d.t. de Zélande, lequel valait 1/18^e d'*écu*. C'était théoriquement le vieux *gros tournois*, pratiquement le *compagnon* initial de 1337.

(84) P. O. VAN DER CHIJS, *op. cit.*, acte du 16 décembre 1342, p. 171 et 172.

(85) H. G. HAMAKER, *op. cit.* Zeeland II, p. 195.”

“Le rapport des deux métaux était donc de 12.6. En présence de ce rapport trop élevé et surtout de ceux atteints par la suite, nous avons cru un moment devoir proposer un affaiblissement du *compagnon* de 99 à 108 en juin 1342, ce qui aurait produit un rapport de 11.9, identique à celui pratiqué en France. Mais nous ne voyons pas bien comment le Hainaut aurait pu affaiblir unilatéralement une monnaie frappée en commun avec d’autres provinces qui n’éprouvaient pas le besoin de procéder au même affaiblissement.

Et cependant le cours de *l’écu* continue à s’élever. Il finira par atteindre 68 s. en 1343, le *compagnon* restant généralement fixé à 30 d., bien que l’on rencontre parfois un cours de 32 d.. Sur base du rapport 12, *l’écu* vaut normalement 22 *compagnons*. Or, que voyons nous? En juin 1342 il dépasse déjà 23 gros, en 1343 le cours de 68 s. le poussera au delà de 27 gros. Il est permis de s’étonner de cet état de choses lorsqu’on sait que dans les autres provinces le cours de 23 gros n’a pas été dépassé. Sans doute peut-on l’expliquer par l’influence des cours pratiqués en France, mais il faut néanmoins souligner que le rapport des métaux était sensiblement plus élevé en Hainaut qu’en France. En Hainaut, le maximum atteint est de 14.8, alors qu’en France on ne dépassera pas 13.8.

Le taux réellement excessif de 14.8 devait entraver la frappe des monnaies d’argent. Un étranger qui avait une dette à régler en Hainaut avait tout avantage à la payer en *écus* plutôt qu’en *compagnons*. Par contre, s’il avait un paiement à recevoir de Hainaut, son intérêt le poussait à exiger un règlement en *compagnons*. S’il acceptait des *écus*, la conversion de ces *écus* dans son pays aurait produit un nombre de *compagnons* largement inférieur à celui qu’il aurait reçu de son débiteur. Le Hainaut avait donc tendance à s’appauvrir en monnaies d’argent du fait qu’il surévaluait l’or. Mais s’il frappait des monnaies d’or, ce monnayage devait être florissant ⁽⁸⁶⁾.

(86) On admet généralement que les *écus* à l’aigle portant le nom de Louis, empereur des Romains ont été frappés à Anvers par Faucon de Lampage à partir de octobre 1338. Cependant l’acte du 19 mars 1339 de Louis IV de Bavière concédant au duc Renaud de Gueldre de frapper une monnaie d’or identique en valeur à celle faite par l’archevêque de Cologne, le duc de Brabant et le comte de Hollande et Zélande, laisse supposer que tous ces princes ont frappé l’écu au nom de l’empereur. S’il en est ainsi, tous les « bavari », comme les appellent les collecteurs pontificaux, n’appartiendraient pas exclusivement à l’atelier d’Anvers. Cet atelier est cependant le seul dont les émissions sont prouvées par les textes.”

– Ghyssens 1974, p. 145 ^[5]

“De toute manière, on peut s’étonner du maintien à 30 ou 32 d. du cours du *compagnon*, alors que les circonstances exigeaient un cours plus élevé. On a pu constater ailleurs ⁽⁸⁷⁾ que le cours du *compagnon* était généralement estimé aux 3/4 du *gros tournois* à partir d’octobre 1341. Or, le *vieux gros* s’élèvera en Hainaut jusqu’à 48 d. et peut-être même 52 d. Le *compagnon* aurait donc pu facilement se hisser à 36 d. ou à 39 d. Nous croyons que la frappe du *compagnon* aura été suspendue déjà en juin 1342. Peut-être aura-t-il été remplacé par un tiers de *compagnon* de valeur amoindrie. Cette hypothèse a le mérite d’expliquer l’absence de variantes du *gros au lion* de Hainaut et simultanément l’abondance d’un certain type d’esterlin. Ce dernier aurait connu un cours de 10 d., ce qui

justifierait la persistance du cours de 30 d. attribué au *compagnon*, lequel aurait été représenté par trois de ces esterlins.

Le renforcement de 1343

L'ordonnance rendue par Jean de Beaumont en tant que régent du comté et datée du 6 octobre 1343 ⁽⁸⁸⁾, réglait les modalités du renforcement de la monnaie hennuyère. Entre autres détails les étapes du renforcement étaient fixées comme suit:

- *l'écu*, le *florin* et le *gros au lion* gardent leur cours actuel jusqu'à la St Luc 1343 (18.10.1343). Ces cours que l'ordonnance ne précise pas, sont évidemment ceux que nous avons vus: 68 s. pour *l'écu*, 52 s. pour le *florin*, 30 ou 32 d. pour le *compagnon*.
- à partir du 18 octobre 1343 jusqu'au 21 mars 1344, le *gros au lion* courra pour 18 d., *l'écu* pour 41 s. et le *florin* pour 30 s. 9 d.
- du 21 mars 1344 au 8 septembre 1344, le *gros au lion* circulera pour 12 d. et les monnaies d'or à l'avenant ⁽⁸⁹⁾.
- à partir du 8 septembre 1344, le *gros au lion* sera mis à 6 d. et les monnaies d'or à l'avenant.

(87) Voir notamment ci-après le tableau VII donnant les cours d'après les comptes de Malines.

(88) Voir note 38.

(89) *L'écu* aurait été à 27 s. 4 d. et le florin à 20 s. 6 d..”

– Ghyssens 1974, p. 146 ^[5]

“L'ordonnance prévoyait d'étaler le renforcement sur 11 mois. En fait, nous constatons dans les comptes que le *gros au lion* a effectivement été ramené à 18 d. à partir du 18 octobre 1343 comme le veut l'ordonnance ⁽⁹⁰⁾. Mais les étapes suivantes ont été abrégées car dès le début de l'année 1344, le *compagnon* est à 6 d., *l'écu* à 16 s. 8 d. comme en France, le florin à 12 s. 6 d. ⁽⁹¹⁾. Mentionnons aussi pour mémoire un taux de 15 d. pour le *compagnon*. non prévu par l'ordonnance, que nous avons rencontré dans les comptes de la ville de Mons du premier semestre ⁽⁹²⁾.

Le courtois

Mais l'événement le plus remarquable à signaler est l'apparition d'une nouvelle monnaie. L'ordonnance n'en parle pas. Sa création lui est donc postérieure. C'est le «*courtois*», dont le cours est de 8 d.t. en monnaie forte, de 40 d. en monnaie faible, de 24 d. en monnaie « moyenne 1) ⁽⁹³⁾. Quelle était cette nouvelle monnaie? Le nom de *courtois* ne suggère pas un type particulier. Son usage se constate encore en 1347 dans les comptes de la ville de Mons et toujours au cours de 8 d.

(90) Il apparaît dès la première page du cahier n° 164 des comptes de la ville de Mons que le *compagnon* a couru pour 18 d. de la St Luc 1343 au nouvelan.

(91) Comptes de la ville de Mons, cahier n° 165 f° 3v°.

(92) Idem, f° 3v° et 4v°.

(93) Idem, f° 1.”

– Ghyssens 1974, p. 147 ^[x5]

“*Le compagnon*”

Il est permis de se demander si, dans l’optique de la Flandre, les conditions adoptées pour le *compagnon* en 1337 peuvent réellement être considérées comme un affaiblissement du gros. La création de cette monnaie coïncide avec un changement dans le rapport de valeur des métaux. Ce rapport baissait de 14 à 12. Les princes ont probablement désiré maintenir les cours de l’or. A cet effet, ils pouvaient soit augmenter le poids des monnaies d’or en conservant leur valeur nominale, soit abaisser le poids d’argent des monnaies blanches en maintenant leur valeur nominale. La première solution était irréaliste, d’autant plus qu’elle supposait une démonétisation des monnaies d’or en circulation, alors qu’on sait bien que ces pièces résistent à tous les décries. C’est tout naturellement que la seconde a été choisie. Le succès qu’a rencontré le nouveau gros montre bien que dans l’esprit du public c’était une excellente monnaie. Ce n’est qu’à partir du moment où il a fallu l’altérer que sa valeur a commencé à différer de celle du *vieux gros*. Le rapport de valeur du *compagnon* et du *vieux gros*, comme d’ailleurs de toute autre monnaie, se calcule par référence au cours du *florin* ou de l’*écu* en chacune de ces monnaies. Le *gros au lion* a reçu le nom de *compagnon* dès 1337. C’est surprenant. On aurait plutôt cru que ce nom lui aurait été décerné au moment du traité d’alliance Flandre-Brabant à partir duquel ce gros a été frappé de « compaignie » par les signataires du traité. En fait, un certain nombre de princes, dont le comte de Hainaut et le comte de Namur, l’ont émis dès 1337. Cette frappe était-elle déjà le résultat d’une convention? Nous l’ignorons, mais le nom de *compagnon* n’exclut pas cette supposition.

Les émissions

Le duc de Brabant le frappait aussi, mais à Bruxelles seulement. A Anvers il émettait un *gros* de valeur identique au type du châtel dont le succès en Brabant même semble avoir été aussi grand que celui du *compagnon*. Le rédacteur des collectories pontificales écrit en effet: « Et est sciendum quod dicti grossi in terra illa reputabantur tune quasi pro veteribus grossis regni »,

En 1338, toutes les émissions sont brutalement interrompues par une hausse du métal-argent. D’autres types sont créés en remplacement: un *gros* de poids réduit en

Flandre, un demi-gros en Brabant, un *gros* léger en Hainaut. Ces nouveaux types se sont-ils maintenus jusqu'en décembre 1339? C'est possible, mais on ne pourrait l'affirmer catégoriquement. De toute manière, à cette dernière date réapparaît le *compagnon* mais avec un différent: un lion est gravé dans la bordure en remplacement d'une des feuilles. Son poids est légèrement diminué. En février 1341, ce poids est à nouveau abaissé et le titre probablement aussi, mais la différence de poids est trop faible pour que l'on puisse en faire un critère pour distinguer les deux émissions.

En octobre 1343 nouveau changement: le *gros au lion* est abandonné en Hainaut et peut-être aussi en Flandre et Brabant. En Hainaut commence l'émission du *courtois* qui durera jusque sous Marguerite d'Avesnes. Le Brabant émet soit le *gros au châtel brabançon*, soit le *gros au lion* de poids faible. En juillet 1344, il crée le *gros aux 4 lions dans le quadrilobe* dont la frappe se prolongera aussi durant plusieurs années. C'est probablement ce *gros* que le Hainaut imite sous le nom d'*amoureux* de juillet à novembre 1344. La Flandre quant à elle, frappe le « *gros des 3 villes* » au type non précisé. Est-ce le *gros au lion au type du compagnon* ou au type du numéro 185 de V. Gaillard? Au début de 1346, quand la frappe est reprise en mains par Louis de Crécy suite à l'assassinat de Jacques Van Artevelde, c'est à nouveau le *gros au lion* qui réapparaît mais avec un différent: l'aigle disparaît de la légende intérieure du droit et est remplacée par une croisettes. Louis de Male conservera ce nouveau coin. Pour la facilité du lecteur nous avons dressé un tableau de ces émissions.”

– Ghyssens 1974, pp. 186 - 188 ^[5]

Ghyssens' "*gros de trois villes*" is the "*Ghent groot*":



*Bibliothèque Nationale FRBNF44991673 / 3.38 g.
btv1b11341269k / cb44991673j*

LES COURS EN ZÉLANDE				
DATES	COMPAGNON EN DENIERS TOURNOIS	ÉCU EN COMPAGNONS	SOURCES	
Carême 1339	15 d.		Hamaker, Zélande II,	52-53
1339	15 d.		"	47
16 mai 1339	15 d.		"	48
22 juillet 1339	15 d.		"	49
16 avril 1340	15 d.		"	64
21 décembre 1340		20	"	227-228
25 décembre 1340		20	"	228
		20 1/2	"	228
25.12.40 - 8.4.41	15 d.		"	190
19 janvier 1341	15 d.		"	228-229
1.10.40 - 1.5.41	14 d.		"	199
26 mars 1341		21	"	197
30 mars 1341	14 d.	21	"	230
1 ^{er} avril 1341		21 1/2	"	230
8 avril 1341	14 d.		"	232
10 avril 1341	14 d.		"	199
13 avril 1341		21	"	200
14 avril 1341	14 d.	21	"	233
1 ^{er} octobre 1341	14 d.		"	178
11 novembre 1341	14 d.		Smit, II, 190	
25 juillet 1342		22	Hamaker, Zélande II,	217
2 novembre 1341	12 d.		"	293
15.8.42 - 14.9.43	12 d.		"	241
sept. 42 - sept. 43	12,8 d.	22 1/2	Smit, II, 346, 350,	353
12-11-42 - 23-8-43	12 d.		Hamaker, Hollande I,	288
23 juillet 1343	12 d.		Hamaker, Zélande II,	290
10 septembre 1343		22 1/2	"	305
12 septembre 1343		22 1/3	"	302
26.6.43 - 23.6.44	12 d.		Smit, II, 464	
		22 1/2	" 488	
15 novembre 1344		22 1/3	Hamaker, Zélande II,	387
1 ^{er} décembre 1344		22 1/3	"	389
20.8.44 - 22.5.45	12 d.		"	330

Le cours du vieux gros est invariablement fixé à 16 deniers tournois de Zélande.

Ghyssens 1974, p. 191 ^[5]

LUCAS (1981)

Ref. 10

As we have stated in previous reports, Lucas adds nothing whatsoever to our knowledge of the *leeuwengroten* (of any region), he only repeats information provided by previous authors (often diluting or distorting said information, rendering it incorrect).

For Hainaut, there are only two types, and although much of what Lucas reported is basically correct, he still managed to make a number of serious errors (including creating a non-existent sub-type).

Lucas 91

The HANONIE type (**cat. I**), information repeated from Chalon (cites **Chalon 71** and **R. Serrure 57**). Lucas simply calls it a *gros*.

Lucas 91a

A counterfeit (“*cuivre saucé*”) variant with a GVLLELM (instead of GVILELM) legend (3.10 g.), found in the v.d. Chijs collection. Lucas got this information from Chalon who also describes the v.d. Chijs piece as “*cuivre (saussée?)*”

Lucas 92

This is the {counterfeit} VALENCN type (**cat. II b**), listed by Lucas as the “main” type, with the real VALENC (**cat. II a**) type listed as a variant thereof (as per his main source, Chalon). Lucas incorrectly says border of “12 trèfles et un lion” *sic* (unlike his main source, Chalon). Cites **Chalon 73** and **R. Serrure 58**.

Lucas 92a

The {real} VALENC type (**cat. II a**), which Lucas lists as VALEn $\bar{C}$ instead of VALEn $\bar{C}$ ’ (as de Witte before him). Lucas also mentions a *piedfort*. Cites **D.W. XXXVIII [(73)]**.

~~Lucas 92b~~ “variant with MONETA HANONIE” [*sic*]

(Cites Schulman auction catalog 260, Lot 1274)

Lucas seems to have been confused by an entry in the Schulman catalog; after listing a **cat. II** type (VALENC) *leeuwengroot* (**lot 1274**, citing **Chalon 73**), there is a note in the Schulman catalog reading:

“Y ajouté deux autres exemplaires avec moneta hanonie Ch. 71. t.b.c.”

which Lucas apparently took as an indication that the other 2 coins were somehow variants of the VALENC type, when it seems clear that they were simply MONETA HANONIE coins (i.e. **cat. I** coins). “Lucas 92b” is, in fact, **Lucas 91**.

Fractional Coins:

Lucas 93

The *tiers de gros* with a lion head in each quadrant. Cites **Chalon 72**; **Chaut. IV, 13**.

Lucas 94

The VALENCEN *tiers de gros* with a leaf in each quadrant, described as “*cuivre saucé*”. Cites **Chalon 74**. Lucas says “*cuivre saucé dans la trouvaille de Malines 1847*”, but that Chalon had an example in silver.

Lucas 94a

A “variant” with a completely different legend: G.CO MES HAI ONI. Cites **Boudeau 2119**. Boudeau describes this coin as “*faux de temps*”, citing **Chalon 74**^[1]. Note that Boudeau does not actually list the coin **Chalon 74** as described by Chalon.

Lucas 94a

A variant with a VALENCEn’ legend, which Lucas says is in the cabinet in The Hague (citing **dW XXXIX [(74)]**). Lucas is almost certainly simply repeating De Witte’s assertion about this coin’s existence.

VANHOUDT (2001)

Ref. 32

Vanhoudt’s book is a “quick-reference guide” only. He lists the relevant Hainaut coins as follows:

Vanhoudt G 484	<i>tiers</i> with leaves
Vanhoudt G 492	HANONIE
Vanhoudt G 493	VALENCN [<i>sic</i>]
Vanhoudt G 494	<i>tiers</i> with 4 lion heads
Vanhoudt G 501	HANONIE / CRO IMP

CONCLUSION

A great deal of work is still needed before we can completely understand the silver coins of 14th century Hainaut, including the *leeuwengroten*.

At this time, we believe that the ‘good’ HANONIE coins (**cat. I**) were struck c. Jan. 1338 - Oct. 1338, while the ‘poor’ coins were struck for a short time thereafter (c. Nov. 1338). The ‘good’ VALENC coins (**cat. II**) were struck c. 1340 - Feb. 1341 and the ‘poor’ coins struck for a short time thereafter (c. Mar. 1341). After this, no more *leeuwengroten* were struck in Hainaut, except for the LVD CRO IMP type, struck for emperor Lewis the Bavarian (**cat. III**).

ACKNOWLEDGEMENTS

The authors are extremely grateful to the following people and institutions for their very kind assistance:

Alde, Bibliothèque Nationale de France (Paris), Cabinet de Médailles Brussels (CdMB / KBR), Martin Damsma (NNC/DNB), the firm of Jean Elsen et ses fils, Theodoor Goddeeris, Aimé Haeck, Johan van Heesch (CdMB/KBR), iNumis.com, Harold van der Kuijl, the firm of Fritz Rudolph Künker, De Nederlandsche Bank (DNB), de Nationale Numismatische Collectie (NNC), Pegasi Auctions, the firm of Jacques Schulman, Staatliche Museen zu Berlin, Christian Stoess (SMB), Bas Völlink, and Geoffrey Winstein (WinNumis).

All photographs are © copyright their respective owners.

LITERATURE

[1]

Catalogue général illustré de monnaies Françaises (provinciales)

E. Boudeau

A.G. van der Dussen

Maastricht

1911?

[2]

Recherches sur les Monnaies des comtes de Hainaut

Rénier Chalon

Brussels, 1848

[3]

Recherches sur les Monnaies des Comtes de Flandre

Victor Gaillard

Ghent, 1852 & 1857

[4]

Het Hollandse muntwezen onder het huis Wittelsbach

in **JMP** 39 (1952), pp. 1-26, plates I-II

H. Enno van Gelder

[5]

Le monnayage d'argent en Flandre, Hainaut et Brabant au début de la guerre de cent ans (Silver money in Flanders, Hainaut and Brabant at the Start of the Hundred Years War)

Joseph Ghysens

RBN – CXX, 1974

[6]

Essai de classement chronologique de monnaies brabançonnnes depuis Godefroid Ier (1096-1140) jusqu'à la duchesse Jeanne (1355-1406)

Joseph Ghysens

Jean Elsen et ses fils, 1983

[7]

Essai de classement chronologique des monnaies de Brabant depuis Godefroid Ier jusqu'à la duchess Jeanne (1096-1406)

Joseph Ghysens

in **BCEN**, 1983

pp. 55-59

[8]

Den valscher den ketel (?): Bestraffingen van muntmsdrijven in Holland, Zeeland and Utrecht ca. 1300 - ca. 1600

C. de Graaf

in **JMP** 82, 1995

pp. 75-179

[9]

De Muntslag van de Graven van Holland tot de Bourgondische Unificatie in 1434

(3 volumes)

J.J. Grolle

De Nederlands Bank N.V.

Amsterdam, 2000

ISBN 90-804784-3-1

[10]

Monnaies de Hainaut

Paul Lucas

1981

[11]

Lodewijk van Nevers, Graaf van Vlaanderen.

Historische en numismatische studie van de muntslag in Aalst en Gent

Jean-Claude Martiny & Paul A. Torongo

Uitgeverij Snoeck

2016

ISBN: ISBN: 978-94-6161-333-2

[12]

L'imitation des types monétaires flamands : depuis Marguerite de Constantinople jusqu'à l'avènement de la Maison de Bourgogne

Raymond Serrure

1899

Liège: G. Genard; Maastricht: A.G. Van der Dussen, 1972

[13]

Der Groschenfund von Schoo bei Esens

A. Suhle

ZfN 41 (1931)

pp. 67-91

[14]

A Preliminary Look at the Leeuwengroten of the County of Holland Including the Fractional Coins

Paul Torongo & Raymond van Oosterhout

Academia.edu, 2016

[15]

The Leeuwengroten Types of Louis of Nevers, Count of Flanders (1322-1346): A Preliminary Overview

Paul Torongo & Raymond van Oosterhout

Academia.edu, 2016

[16]

Errata: Lodewijk van Nevers, Graaf van Vlaanderen.

Historische en numismatische studie van de muntslag in Aalst en Gent

By Jean-Claude Martiny & Paul A. Torongo (2016)

Paul A. Torongo

Rotterdam, 2018

Academia.edu

[17]

A Preliminary Overview of the Leeuwengroten of Brabant Part One: Brussels

Paul A. Torongo & Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2018

Academia.edu

[18]

A Preliminary Look at the Leeuwengroten of the County of Holland Including the Fractional Coins: ERRATA

Paul A. Torongo & Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[19]

Five Extremely Important Leeuwengroten You Have Never Seen Before: Coevorden, Rekem, Namur and Guelders

Paul A. Torongo

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[20]

An Extremely Rare, Previously Unknown and Unpublished Leeuwengroot Type Struck for Louis of Nevers, Count of Flanders (1322-1346)

Paul A. Torongo

in *Bulletin du Cercle d'études numismatiques* 55/1, 2018

pp. 32-33.

[21]

A Preliminary Look at the Tiers de Gros au Lion of Flanders

Paul A. Torongo

Rotterdam, 2018

Academia.edu

[22]

The Tiers de Gros au Lion of Flanders: Addenda

Paul A. Torongo

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[23]

The Leeuwengroten of Arnold of Oreye, Lord of Rummen: A Preliminary Overview

Paul A. Torongo with Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[24]

The Leeuwengroten of the Lordship of Horne: A Preliminary Overview

Paul A. Torongo with Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[25]

The Leeuwengroten of the Lordship of Horne: A Preliminary Overview: ERRATA

Paul A. Torongo with Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[26]

A Preliminary Overview of the Leeuwengroten of Brabant Part II: MONETA BRABAN

Paul A. Torongo with Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[27]

The Extremely Important Leeuwengroten of the Schoo Hoard (1927)

Paul A. Torongo with Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2019

Academia.edu

[28]

The Anglo-Gallic Gros au Lion: A Preliminary Examination

Paul A. Torongo

Rotterdam, 2020

Academia.edu

[29]

The Leeuwengroten of the County of Namur: A Preliminary Overview

Paul A. Torongo with Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2020

Academia.edu

[30]

The Malines Coin Hoard (1847)

Paul A. Torongo (with Raymond van Oosterhout)

Rotterdam, 2020

Academia.edu

[31]

The Leeuwengroten of the County of Namur: A Preliminary Overview

Paul A. Torongo with Raymond van Oosterhout

Rotterdam, 2020

Academia.edu

[32]

Atlas der munten van België van de Kelten tot heden

Hugo Vanhoudt

Herent, 1996

ISBN 90-9009686

[33]

Supplement aux Recherches sur les Monnaies des comtes de Hainaut de M. Renier Chalon

Alphonse De Witte

Brussels, 1891

[34]

Trouvaille dite de Gand

Alphonse De Witte

in *RBN*, 1891

[35]

Personal correspondence

Paul Torongo – Theodoor Goddeeris

2016

[36]

Personal correspondence

Paul Torongo – Christian Stoess

2020

APPENDIX : Medieval Documents

The Hainaut-Brabant Agreement of 1337

N° VII.

1337. — 6 AVRIL.

Accord fait entre Guillaume I^{er}, comte de Hainaut, et Jean III, duc de Brabant, pour la fabrication d'une monnaie commune à leurs deux pays.

Nous Guillaumes, cuens de Haynnau, de Hollande et sire de Frise. Et nous Jehans par la grace de Dieu, dux de Lothier, de Brabant et de Lembourgh, faisons savoir a tous que nous rewardant au commun profit de nostres pays pour ce que toutes marchandise puissent plus profitablement aler et venir de lun des pays a lautre et que tout marchant et autre gent puissent et sachent leur denrees vendre et achater a une monnoie en nos diez pays, par grant conseil et par grant deliberation que nous avons soue ce eu maielement, par lassent et l'accort des nobles et des bones villes de nos pays, Nous sommes andoy assenti et accorde ensamble, assentons et accordons a faire une certaine monnoie ensamble, laquelle doit estre et sera tout dun pois, dune loi et dune enseigne, cest asavoir que la dite monnoie doit estre blanc denier d'argent de dix solz et quatre deniers de compte au marc de troyes et a neuf deniers d'argent le Roy, et courront al blanc denier par tout nos pays, les deux pour un gros. Et vaurra cascuns blans deniers, ens es pays de Haynnau de Hollande et de Zelande, wit deniers tournois, et, ou pays de Brabant, douze deniers de Brabant cascuns, et ferons cascuns faire no monnoie en cascun pays la u bon no samblera pour le profit de nous et de nos pays et volons et a ce nous accordons que tout li conques li profits et li avantages qui venra, sera, istera et naistra desdites monnoies, tant de lun pays comme de lautre, soit rapportez par compte loialment, et quil soit partit a cascun de nous autant a lun comme a lautre, et volons aussi que cascuns de nous, sil no plaist, puist envoyer et establir une warde en la monnoie de

— 187 —

lautre, toutes fois quil plaira cascun de nous, laquelle y sera avueqs la warde que cascuns de nous ara a sa monnoie. Laquelle monnoie dessusdite no volons que elle soit bien et souffisamment gardee et maintenue dou piet et dou cours dessus dis, par maniere que nous le puissions hauchier et amenrir toutes fois quil nous plairoit, se nous y veiens le profit ou le damage de nos pays, sauf ce que nous ne devons ne ne poons le dit piet de ladite monnoie cangier, ne muer, se nous ne le faisons de no accort ensamble. Et volons aussi que eils accors et celle monnoie a faire ensamble dure dou jour de la date de ces lettres le cours de trois ans continuelz ensivans apres, et que tout li manant et habitant en nos dessus dits pays pregnent et aliuwent la dite monnoie ou cours devant dit, sauf nul contredit, et promettons loialment et en bone foy et avons enconvent pour nous, pour nos hoirs et pour nos successeurs, toutes les choses dessus dites a tenir, garder et accomplir, sans nul aler alencontre. En tesmoignage desquelz choses nous en avons ces presentes lettres seellees de nos propres sealz. Donnees le jour dou repus diemence (*) lan mil trois centz trente et sis.

Trésorerie des chartes du Hainaut : *Inventaire de Jean Godefroy*, CC. 6.

Imprimée dans le *Charterboek* de VAN MIERIS, tom. II, page, 575.

(*) Le dimanche de la Passion.

Chalon pp 167-168 ^[2]

Coin Register of 1465 (?)

The following excerpts come from a list from c. 1465 that gives the then-current values of various types of coins (in France). Although the list was made some hundred years after the minting of *leeuwengroten* had ceased in Flanders, we have included these excerpts here because they show how the markings on various coins were noted in the 15th century, which almost certainly has some relevance to how coins were viewed in the 14th century. Note, for example, the indication of round and long O's (p. 65):

N° XV.

1465, ENVIRON (?).

Extraict d'un viel registre en parchemin, couvert de velours jaulne et escript il y a plus de deulx cens ans, estant à présent en la Bibliothèque du Roy, qui s'est trouvé entre les manuscrits de la Bibliothèque de feu Mgr l'evesque de Chartres, que le Roy a achetez de ses héritiers en ceste présente année, mil six cens vingt deux.

Ce sont les empirances premièrement ordonnées selon l'ordonnance du royaume de France.

PIÈCES D'OR DE DIFFÉRENS COINGS.

Petitz moutons fors, où il y a un agnus Dei, et y a escript soubz le mouton PHS REX, sont fins.

(¹) Le manuscrit dont ce passage est extrait doit avoir été composé vers le commencement du règne de Louis XI. D'après le prix du marc d'or et d'après l'indication de certaines monnaies, on peut établir qu'il n'est pas postérieur à 1463.

L'auteur appelle *empirance* la tare, c'est-à-dire l'évaluation en sous et deniers de la différence de valeur d'une monnaie d'or alliée, comparée à la même monnaie supposée d'or fin. Il reconnaît la différence du titre à certaines marques secrètes.

Quand j'ai eu occasion de contrôler par les ordonnances les évaluations du manuscrit de l'évêque de Chartres, je l'ai trouvé exact, sauf parfois de légères différences. Ainsi sur une pièce d'or, l'auteur du manuscrit s'est trompé quelquefois d'un demi-karat; sur un billon d'un demi-denier de fin.

Au moment où l'auteur écrivait, le marc d'or valait 100 livres. — 2 grains $\frac{3}{4}$, valaient un sou.

Ainsi, quand le manuscrit parle d'une pièce de 92 grains comme ayant 4 sous d'empirance, on arrive à connaître son titre de la manière suivante :

Chalon suppl., p. 56 ^[2]

Les tiers qui ont escript *Albertus*, au lieu de *Guillelmus*, et n'ont nuls X barrés, et sont de 18 den. tourn. ⁽¹⁾;

Les quarts, qui ont l' X de *regnat* barré, et ont escript *Albertus*, sont de 27 deniers tournois.

Les *fleurins* de Henault, où il y a deulx lyons rampans, tenant un escu aux armes de Henault, sont de 15 den. t. ⁽¹⁾;

Fleurins de Henault qui dient *Albertus dux*, et ont un tel , sont de 3 oboles tour. ⁽²⁾;

Pavillons de Henault semblables à ceulx de France, excepté qu'ils ont aultour du pavillon lyons en lieu de fl. de lys, et dient *Guillelmus*, sont de 3 s. 2 d. t.

Francs à cheval de Henault ⁽⁴⁾:

Les premiers, qui ont escript *Guillelmus dei gra' comes Hannonie*, ceulx o au long de la lectre ⁽⁵⁾ devers la pille, sont de 18 den. tourn. ;

Les 2^{de} qui ont poinets en lieu de o, sont de 3 s. 2 d. tour. ;

Les tiers, qui ont un point emprès l'un des bastons de la petite croix, ainsy $\text{X}^{\cdot}$, sont de 4 solz 1 den. t. ;

Les quarts, qui ont 2 poinets, ainsy $\cdot\text{X}^{\cdot}$, sont de 5 s. 2 d. t. ;

Les quints, qui ont 3 poinets, sont de 6 s. 2 d. t. ;

Les 6^{mes} qui n'ont que 2 poinets, et ont soubz l'ung des bastons de ladite petite croix une croisette, ainsy $\cdot\text{X}^{\cdot}$, sont de 7 solz tourn. ;

Les 7^{mes} qui ont une petite croisette emprès le pied de devant du cheval, et emprès le pied de derrière, sont de 7 solz 2 den. tournois.

Fleurins de Henault qui dient *comitis hannonie*, sont de 3 oboles tour. ⁽⁶⁾.

Francs à cheval de Henault qui ont escript *komes hannonie*, sont de 6 den. tour.

Chalon suppl., p. 62 ^[2]

CE SONT LES DIFFÉRENCES AU BILLON BLANC ET NOIR.

FLANDRES. — *Patarons de Flandres* à la fueille de persil, sont à 8 deniers (de fin).

Les seconds, qui ont les OO ronds, et partout trois points, $\cdot\cdot\cdot$, entre les molettes, sont à 7 den.

Les tiers, qui n'ont que deulx poinets partout, $\cdot\cdot$, sont à 6 deniers 12 grains.

Les quarts, qui ont les OO longs, ainsy, OO, sont à 6 d.

Gros de Flandres à l'aigle, sont de 8 den.

Les seconds, qui ont les OO ronds, sont à 7 d.

Les tiers, qui ont l'un des O ronds, et l'autre O long, sont à 6 d. obole.

Les quarts, qui ont un point emprès la petite croix, sont à 6 d.

Palleurs, qui ont croisettes entre les molettes devers la pille, sont à 7 d.

Les seconds, qui ont poinets en lieu de croisettes entre les molettes, devers la pille, sont à 6 den. obole.

Gros de Flandres où il y a deulx escuz, en l'ung ung lyon et en l'autre les armes de Bourgoigne, sont à 6 d.

Les seconds, qui ont devers la croix deulx aigles et deulx lyons, et passent les bouts de la croix aval, sont à 5 den. obole.

Gros de Flandres, qui ont en la pille ung aigle qui a soubz ses pieds deulx escuz, en l'ung ung lyon et en l'autre ung escu aux armes de Bourgoigne, et ont escript *Phs dux Burgundie et comes Flandrie*, sont à 6 den.

Gros de Flandres, où il y a en la pille un lyon et de l'autre costé un escu aux armes de Bourgoigne, sont à 5 den. obole.

Ceulx qui sont les plus petiets, sont à 5 den.

Gros de Flandres, où il y a en la pille un lyon rampant, et emprès la teste du lyon un petiet escu aux armes de Bourgoigne, et a escript aultour du lyon *Moneta flandrie*, sont à 5 d. obole.

Chalon suppl., p. 65 ^[2]